

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 65 (1947)  
**Heft:** 289

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Geff. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. — Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 6.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 35.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 21 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 6.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 35.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. le ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 9 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Condelex AG., Zug.  
Phlogiston AG., Zug.  
Consulta AG., Glarus.  
Rex-Patent Aktiengesellschaft in Liquidation, Schaffhausen.  
Hasta AG. in Liquidation, Zürich.  
Société immobilière Rue Ami-Lullin No 3, Genève.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Kanada: Einfuhrbeschränkungen. Canada: Restrictions d'importation.  
Verjährung der Verrechnungssteuer 1944 und der Quellenwehrsteuer 1943 und 1944.  
Prescription de l'impôt anticipé de 1944 et de l'impôt pour la défense nationale perçu à la source de 1943 et 1944. Prescrizione dell'imposta preventiva 1944 e dell'imposta per la difesa nazionale riscossa alla fonte 1943 e 1944.  
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.  
Separatabzug: Nachtrag zum Verzeichnis schweizerischer Berufsverbände. Tirage à part: Supplément à la liste des associations professionnelles de Suisse.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.  
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizweihen.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Gläubiger und tontes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Bern Konkursamt Bern (1692)

Gemeinschuldnerin: Fahrer Fritz & Cie., mit Sitz in Bern, Betrieb und Bureau Hallerstrasse 14 in Biel.  
Datum der Eröffnung: 20. November 1947.  
Summarisches Verfahren.  
Eingabefrist: 30. Dezember 1947.

#### Kt. Appenzel A.-Rh. Konkursamt Mittelland, Teufen (1704)

Gemeinschuldnerin: Genossenschaft Unicana, Vermittlung, An- und Verkauf von Waren jeder Art, in Teufen.  
Datum der Konkurseröffnung: 27. November 1947.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: bis 31. Dezember 1947.

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (1698)

Failli: Ardito Emile, épicerie, 26, avenue de la Harpe, à Lausanne.  
Date du prononcé: le 4 décembre 1947.  
Première assemblée des créanciers: jeudi 18 décembre 1947, à 14 heures, dans une des salles du Tribunal de district, Palais de justice de Montbenon, à Lausanne.  
Délai pour les productions: le 10 janvier 1948.

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Lausanne (1699)

Failli: Bacilieri Luciano, négociant, 16, rue du Midi, à Lausanne.  
Date du prononcé: le 4 décembre 1947.  
Faillite sommaire, art. 231 L.P.  
Délai pour les productions des créanciers: le 30 décembre 1947.

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Vevey (1696)

Failli: Kuonen Oscar, Hôtel-restaurant des Trois-Rois, à Vevey.  
Date de l'ouverture de la faillite: le 6 décembre 1947.  
Première assemblée des créanciers: vendredi 19 décembre 1947, à 15 heures, à la Maison de ville, salle des mariages, à Vevey.  
Délai pour les productions: 11 janvier 1948.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Zürich Konkursamt Oberwinterthur, Winterthur (1681)

##### Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Sander Hugo, geb. 1903, von Winterthur, Malermeister, Frauenfelder Strasse 111, Oberwinterthur (Bureau und Werkstatt: Oberer Graben 12, Winterthur), liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis 16. Dezember 1947 mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Winterthur anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt gelten würde.

Innert derselben Frist sind Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG. hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche schriftlich beim Konkursamt Oberwinterthur geltend zu machen, und Beschwerden gegen die Zuteilung von Kompetenzstücken beim Bezirksgericht Winterthur einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

#### Kt. Appenzel A.-Rh. Konkursamt Mittelland, Teufen (1705)

Ergänzung des Kollokationsplans infolge nachträglicher Forderungseingabe  
Gemeinschuldner: Hersche Johann, Käseerei und Schweinehandel, Gaiserau, Gais.  
Auflage- und Anfechtungsfrist: 11. bis 20. Dezember 1947.

#### Ct. de Vaud Office des faillites, Moudon (1706)

Failli: Ricca Louis, menuisier, Moudon.  
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée, modifié à la suite de productions tardives, peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

#### Kt. Bern Konkursamt Bern (1693)

Gemeinschuldner: Huber Emil, Textilwaren, Murtenstrasse 24 in Bern.  
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 4. Dezember 1947.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1700)

Gemeinschuldnerin: Negozia A.G., Vermögensverwaltungen, Kommissionsgeschäfte usw., in Basel.  
Datum der Schlussklärung: 5. Dezember 1947.

#### Kt. Aargau Konkursamt Kulm (1707)

Das Konkursverfahren über Steiner-Piechota Max, 1905, Reinach (Aargau), ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Kulm vom 9. Dezember 1947 als geschlossen erklärt worden.

**Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite**  
(SchKG 195, 198, 317.) (L. P. 195, 198, 317.)

**Kt. Bern** *Konkursamt Wangen a. d. A.* (1701)

Der unterm 17. Januar 1947 über Schleith-Urben Paul, Sattlerei, in Inkwil, eröffnete Konkurs wird zufolge Abschluss eines gerichtlich bestätigten Nachlassvertrages und Verfügung des Konkursrichters von Wangen vom 6. Dezember widerrufen und der Schuldner in die Verfügung über sein Vermögen wieder eingesetzt.

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (1702)

Der unterm 5. Mai 1947 über die Firma  
Temperator, Huber & Schaub,  
Kollektivgesellschaft, Fabrikation elektrischer Apparate, Luzerner Ring 115 in Basel, eröffnete Konkurs ist zufolge Rückzuges sämtlicher Konkursangaben durch Verfügung des Dreiergerichts vom 6. Dezember 1947 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(SchKG. 257—259) (L.P. 257—259)

**Kt. Zürich** *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1603<sup>1</sup>)

**Konkursamtliche Steigerung**

Im Konkurse des Reiser Gottfried, Parkettgeschäft, Waldmeisterweg 15, Zürich 6, bringt das unterzeichnete Konkursamt Dienstag, den 16. Dezember 1947, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «Milchbuck» (Rüsch), Schaffhauserstrasse 113, Zürich 6, nachbeschriebenes Grundstück auf öffentliche Steigerung:

Das Einfamilien-Wohnhaus mit Wasserheizanlage und Garage, Waldmeisterweg 15, Unterstrass-Zürich 6, unter Versicherungs-Nr. 1978 für Fr. 61 000 brandversichert, Schätzungsjahr 1947, mit 4 a 19,3 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, Grundplan Blatt 34, Kataster-Nr. 3165.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 55 000.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 24. November 1947 an bei dem unterzeichneten Konkursamt, Riedlistrasse 15, Zürich 6, zur Einsicht auf.

Es findet nur eine Steigerung statt, an welcher ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung dem Meistbieter der Zuschlag erteilt wird.

Zürich 6, den 15. November 1947.

Konkursamt Unterstrass-Zürich:  
A. Hofmann, Notar.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordat**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Untersuchungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmfähig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Zürich** *Konkurskreis Wiedikon-Zürich* (1708)

Schuldnerin: Motrae Motoren und Traktoren AG., Altstetterstrasse 120, Zürich 9.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich, 3. Abteilung: 28. November 1947.

Dauer der Stundung: 4 Monate, vom 28. November 1947 an.

Sachwalter: Dr. W. Hasler, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 59, Zürich 1.

Eingabefrist: bis 30. Dezember 1947. Anmeldung der Forderungen schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 3. März 1948, 14.30 Uhr, im Zunfthaus «Zur Waag», Münsterhof, in Zürich.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

**Kt. Luzern** *Konkurskreis Luzern* (1697)

**Rektifikation der Firmabezeichnung und Verschiebung der Gläubigerversammlung**

(Gemäss Art. 293—297 und 300 ff. SchKG., Art. 40 BRB vom 24. Januar 1941)

Schuldnerin: Lederwarenfabrikation AG., Luzern, Grendelstr. 10, Bureau und Fabrik: Wesemlinrain 16, Luzern; früher Rönimoos, Littau.

Datum der Stundungsbewilligung durch den Amtsgerichtsvizepräsidenten von Luzern-Stadt: 10. November 1947.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Louis Bannwart, i. Fa. Louis Bannwart & Co., Sachwalterbureau, «Zur Werchlaube», Weggigasse 29, Luzern.

Eingabefrist: bis mit dem 3. Januar 1948. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche (berechnet Wert per 10. November 1947) — unter Angabe allfälliger Pfand- oder Vorzugsrechte — innert der Eingabefrist beim gerichtlich bestellten Sachwalter schriftlich anzumelden.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, 28. Januar 1948, 14.30 Uhr, im Hotel «Drei Königen», Klosterstrasse 10 (Säli), Luzern.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des gerichtlich bestellten Sachwalters.

Anmerkung: Diejenigen Gläubiger, welche ihre Forderungen unter der Firmabezeichnung: Lederwarenfabrik AG. bereits angemeldet haben, sind von der nochmaligen Eingabe entbunden.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**  
(SchKG. 304, 317)

**Délibération sur l'homologation de concordat**  
(L. P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Berne** *Tribunal de Courtelary* (1709)

Débitur: Villoz Georges, comptable, à Tramelan-Dessous (FOSC. du 3 avril 1946, N° 78, page 1019).

Jour, heure et lieu de l'audience: mardi 16 décembre 1947, à 14.30 heures, salle des audiences, Hôtel de la Préfecture à Courtelary.

Courtelary, le 9 décembre 1947.

Le président du Tribunal: Béguelin.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**  
(SchKG. 306, 308, 317) (L.P. 306, 308, 317)

**Kt. Bern** *Richteramt I, Thun* (1710)

Schuldner: Frieden Maurice, von Ruppoldsried, Musikdosenfabrikant, Waldheimstrasse 23, Thun 4.

Datum der Bestätigung: 20. November 1947. Der Entscheid ist rechtskräftig.

Thun, den 9. Dezember 1947.

Der Gerichtspräsident II als Nachlassrichter: Schultz

**Ct. de Berne** *Tribunal de Moutier* (1694)

Le président du Tribunal du district de Moutier a, en date du 26 novembre 1947, homologué le concordat intervenu entre la «Fabrique de décollage S. A.», à Tavannes, et ses créanciers.

Ce jugement est devenu définitif et exécutoire.

Moutier, le 8 décembre 1947.

Le greffier du Tribunal: R. Carnal.

**Ct. de Vaud** *Arrondissement de Lausanne* (1703)

Débitrice: Baldin Rose, parfumerie, à Lausanne.

Date du jugement: le 4 décembre 1947.

Lausanne, le 6 décembre 1947.

Office des faillites de Lausanne.

**Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat**  
(SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

**Ct. de Neuchâtel** *Tribunal cantonal, Neuchâtel* (1673<sup>1</sup>)

Débitur: Gogniat Joseph-Léon-André, restaurateur, Hôtel Bellevue et Jérusalem, quartier des Bulles 2 a, La Chaux-de-Fonds.

Commissaire: A. Chopard, préposé à l'Office des faillites de La Chaux-de-Fonds.

Date du jugement refusant l'homologation: 1<sup>er</sup> décembre 1947.

Neuchâtel, le 2 décembre 1947.

Le greffier du Tribunal cantonal: J. Calame.

**Kollokationsplan im Nachlassverfahren**  
(SchKG 249, 250, 293 ff.)

**Kt. Basel-Land** *Konkurskreis Arlesheim* (1695)

**Kollokationsplan und Inventaraufgabe**

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des Berger-Hohermuth Hans, Mechaniker, und der Kommanditgesellschaft Berger & Cie., Spezialwerkstätte für Dieselfahrzeuge in Birsfelden, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern vom 11. Dezember 1947 an im Bureau der Bezirkssehreiberei Arlesheim zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen, von der Auflage an, beim Bezirksgericht Arlesheim, einzureichen. Innert der gleichen Frist können auch Beschwerden betreffend das Inventar angehoben werden.

Arlesheim, den 9. Dezember 1947.

Der Liquidator: A. Feigenwinter, Bezirkssehreiber.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

Zürich — Zurich — Zurigo

Nachtrag.

**Electrisa AG.**, in Adliswil (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1947, Seite 3585), elektrotechnische Produkte aller Art usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. November 1947 wurden die Statuten revidiert.

20. November 1947. Textilien usw.

**Schwarz**, in Zürich (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1947, Seite 562), Fabrikation von Textilien usw. Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kommanditgesellschaft «Walter Schwarz & Co.», in Zürich 11, erlösen.

20. November 1947. Textilien, Mereeriewaren usw.

**Walter Schwarz & Co.**, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Walter Ulrich Schwarz, von Trubsehachen, in Zürich 11, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Heinrich Kistner, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. November 1947 ihren Anfang genommen hat und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Schwarz», in Zürich, übernahm. Fabrikation von Textilien, Handel an gros mit Mereeriewaren, Export und Import von Rohstoffen, Halb- und Fertigfabrikaten. Wallisellenstrasse 3.

5. Dezember 1947.

**Dafag Konstruktions AG.**, Zürich, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1947, Seite 1801), industrielle Anlagen usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. November 1947 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000

durch Ausgabe von 50 neuen Aktien zu Fr. 1000 auf Fr. 100 000 erhöht. Es ist nun eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

5. Dezember 1947.

**Verband schweizerischer Garn- und Tricotveredler (Vegat)**, in Zürich 8, Genossenschaft (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1944, Seite 2475), Wahrung und Förderung der wirtschaftlichen Interessen der zusammengeschlossenen Zweige der Textilveredlungsindustrie usw. Die Generalversammlung vom 19. Juni 1947 hat die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten und mindestens 7 Mitgliedern.

5. Dezember 1947. Textilien usw.

**F. Ammann & Co. A. G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 143 vom 22. Juni 1945, Seite 1446), Handel mit Textilien, usw. In der Generalversammlung vom 24. November 1947 wurden die Statuten geändert. Die veröffentlichten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

5. Dezember 1947.

**A. G. für Gas-Industrie (S. A. pour l'Industrie du Gaz) (S. A. per l'Industria del Gaz)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1947, Seite 2634), Gas-Erzeugungsanlagen usw. Dr. jur. Johannes von Muralt ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Victor Schlegel, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nach wie vor Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift ist erteilt an: Kurt Schreck, von Zürich, in Goldach. Er zeichnet gemeinsam mit Helene Erni. Geschäftsdomizil: Uraniastrasse 31 in Zürich 1.

5. Dezember 1947.

**Sennergenossenschaft Girenbad**, in Hinwil (SHAB. Nr. 61 vom 16. März 1942, Seite 598). Die Unterschrift von Otto Schaufelberger ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung als Präsident gewählt: Otto Schaufelberger jun., von und in Hinwil. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder Aktuar.

5. Dezember 1947.

**Mondial-Film A. G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 269 vom 17. November 1947, Seite 3394), Filmverleih usw. Die Unterschrift von Luigi Beretta ist erloschen.

5. Dezember 1947. Bureauöbel usw.

**Stirnmann & Co. Aktiengesellschaft**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 265 vom 10. November 1944, Seite 2497), Büroöbel usw. Ernst Stirnmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Fr. Stirnmann wurde neu als einziges Verwaltungsratsmitglied gewählt. Er führt weiterhin Einzelunterschrift.

5. Dezember 1947.

**Extercommerz AG**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1947, Seite 3297), Handelsgeschäfte usw. Einzelprokura ist erteilt an: Dr. Horst Webers, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich.

5. Dezember 1947.

**MAS Maschinen und Industriebedarf, Ing. Alfred Seiterle**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Alfred Seiterle, von Zürich, in Zürich 6. Fabrikation von sowie Handel mit Maschinen und Industriebedarfsartikeln. Schönleinstrasse 14.

5. Dezember 1947. Brennmaterialien.

**Gebr. Stucki**, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Constantin Stucki, Waldemar Stucki und Paul Stucki, alle von Diemtigen, in Zürich 11, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1947 ihren Anfang genommen hat. Einzig der Gesellschafter Constantin Stucki ist zur Vertretung der Gesellschaft befugt. Holz- und Kohlenhandel. Köschenrütistrasse 15.

6. Dezember 1947. Seide usw.

**Aktiengesellschaft Trudel (Société Anonyme Trudel) (Trudel Limited)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1947, Seite 1714), Rohseide, Kunstseide usw. Das Verwaltungsratsmitglied Valentino Trudel, nun auch Bürger von Zürich, ist jetzt Vizepräsident des Verwaltungsrates. Er bleibt Geschäftsführer und führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivprokura ist erteilt an: Werner Stähli, von Oberhofen (Bern), in Zürich. Die Prokuristen zeichnen unter sich zu zweien.

6. Dezember 1947. Schreinerei.

**Theodor Rusterholz & Sohn**, in Wädenswil, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1935, Seite 1638), mechanische Bau- und Möbelschreinerei. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Theodor Rusterholz, Vater, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der neuen Einzelfirma «Theodor Rusterholz», in Wädenswil, übernommen.

6. Dezember 1947. Schreinerei.

**Theodor Rusterholz**, in Wädenswil. Inhaber dieser Firma ist Theodor Rusterholz, von und in Wädenswil. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Theodor Rusterholz & Sohn», in Wädenswil. Mechanische Schreinerei. Wiesenstrasse 4.

6. Dezember 1947. Restaurant.

**Lina Schellenberg-Mettler**, in Zürich (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1936, Seite 2650), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1946 an die neue Kollektivgesellschaft «Schellenberg & Hochuli», in Zürich 8, erloschen.

6. Dezember 1947. Restaurant.

**Schellenberg & Hochuli**, in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Hans Schellenberg und dessen Ehefrau Lina Schellenberg, geb. Mettler, beide von Kilchberg (Zürich) sowie Emil Hochuli und dessen Ehefrau Lina Hochuli, geb. Pfeiffer, beide von Rothrist, alle in Zürich 8, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1947 ihren Anfang genommen hat und Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1946 von der bisherigen Einzelfirma «Lina Schellenberg-Mettler», in Zürich, übernahm. Der Gesellschafter Hans Schellenberg führt Einzelunterschrift. Die Gesellschafter Emil Hochuli und Lina Hochuli-Pfeiffer zeichnen je mit der Gesellschafterin Lina Schellenberg-Mettler. Die Gesellschafter Emil Hochuli und Lina Hochuli-Pfeiffer zeichnen nicht auch miteinander. Restaurationsbetrieb. Seefeldquai 1.

6. Dezember 1947. Technische Neuheiten usw.

**Noveltoy A. G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1946, Seite 538), technische Neuheiten usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 11. November 1947 wurde die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

6. Dezember 1947. Kleider. Textilwaren usw.

**Schellenberg & Co.**, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Ernst Schellenberg, von Schleinitz, in Zürich 4, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Friedrich Ranft, von Dübendorf, in Zürich, als Kommanditist mit einer Kommanditsumme von Fr. 6000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. November 1947 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Damen- und Herrenkleidern, Textilwaren und Teppichen. Gugolzstrasse 3.

6. Dezember 1947.

**Franz Frei, Vertretungen und Exporte**, in Zürich (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1946, Seite 2682). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 15. August 1947 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 17. November 1947 mangels Aktiven wieder eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1947. Rauchutensilien usw.

**Karl Ryffel**, in Zürich (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1945, Seite 1914), Rauchutensilien usw. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 30. Oktober 1947 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters vom 13. November 1947 mangels Aktiven wieder eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

8. Dezember 1947.

**Sperrholz A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1946, Seite 426). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 2. Dezember 1947 wurde das Grundkapital von Fr. 150 000 durch Ausgabe von 90 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 240 000 erhöht. Es ist nun eingeteilt in 240 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

8. Dezember 1947.

**Bücherstube und Versandbuchhandlung Dr. Oprecht & Helbling Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1939, Seite 770). Die Generalversammlungen vom 4. Juli und vom 28. November 1947 haben die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun **Buchhandlung Dr. Oprecht AG**. Das Grundkapital von Fr. 25 000 wurde durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung liberiert sind, auf Fr. 50 000 erhöht, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.

8. Dezember 1947.

**«Europa» Verlags-Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 86 vom 14. April 1939, Seite 770). Die Generalversammlungen vom 4. Juli und vom 28. November 1947 haben die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun **Europa-Verlag Aktiengesellschaft**. Zweck der Gesellschaft ist der Verlag von und der Handel mit Büchern und Zeitschriften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen, Liegenschaften erwerben, verkaufen oder verwalten. Das Grundkapital von Fr. 25 000 wurde durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung liberiert sind, auf Fr. 50 000 erhöht, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

8. Dezember 1947. Strickwaren, Konfektion usw.

**Pfister-Wirz A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 217 vom 16. September 1936, Seite 2202), Strickwaren, Konfektion usw. Die Generalversammlung vom 14. Juni 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 5 Mitgliedern. Samuel Pfister ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Jakob Pfister, von Zürich, in Winterthur, als Präsident, und Alfred Kresse, von und in Zürich. Ernst Richard Pfister ist nun Vizepräsident des Verwaltungsrates. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder es zeichnet je eines von ihnen mit Werner Pfister, von Zürich, in Eglisau, welchem Kollektivprokura erteilt ist.

8. Dezember 1947.

**Färberei und Chemische Waschanstalt A.-G. Wädenswil (Zürich)**, in Wädenswil (SHAB. Nr. 186 vom 12. August 1946, Seite 2401). Die Generalversammlung vom 27. Juni 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma lautet nun **Färberei und Chemische Waschanstalt A.-G. Wädenswil**. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

8. Dezember 1947. Kolonialwaren, Öle usw.

**Paul Husi Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1946, Seite 3598). Die Generalversammlung vom 25. Juni 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Der Erwerb, die Verwaltung und die Veräusserung von Liegenschaften gehören fortan nicht mehr zum Zwecke der Gesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift.

8. Dezember 1947.

**Benzin-Vertriebs-Aktiengesellschaft**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 277 vom 25. November 1941, Seite 2369). Die Generalversammlung vom 6. Juni 1947 hat die Statuten dem neuen Recht angepasst. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Neues Geschäftsdomizil: Mythenquai 353 in Zürich 2.

8. Dezember 1947.

**«GARANTA» Garantie-Gesellschaft & Warenhandels A.-G.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 173 vom 26. Juli 1941, Seite 1454). Dr. Otto Irminger, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun dessen Präsident; er führt nach wie vor Einzelunterschrift. Neu wurden in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt: Dr. Walter Neuenschwander, von Signau, in Biel, als Vizepräsident, und François de Quittner, ungarischer Staatsangehöriger, in Lausanne. Henri Georges Pfeifer-Guesney, bisher Prokurist, wurde zum Geschäftsführer ernannt und führt nun Kollektivunterschrift mit je einem der Verwaltungsratsmitglieder. Neues Geschäftsdomizil: Börsenstrasse 18 in Zürich 1.

8. Dezember 1947. Maschinen usw.

**Exduma A. G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1946, S. 3226), Maschinen usw. Gottfried Näpflin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Hans Ludin sind erloschen. Das Mitglied des Verwaltungsrates Willy Steiner ist nun dessen Präsident, wie bisher Einzelunterschrift führend. Dr. Oswald Wagner, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, führt nun statt Kollektiv-, Einzelunterschrift.

8. Dezember 1947.

**Verband Schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten (V. S. S. M.)**, in Zürich 1, Verein (SHAB. Nr. 266 vom 11. November 1944, Seite 2507). Die Unterschrift von Hans Theiler-Huber, bisheriger Kassier, ist erloschen. Neuer Kassier ist das Vorstandsmitglied Hans Hofmann, von und in Burgdorf; er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

8. Dezember 1947. Waren verschiedener Art.

**Ernst R. Brönnimann**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Rudolf Brönnimann, von Niedermuhlern, in Zürich 8. Handel mit und Vertretungen von Waren verschiedener Art. Münchhaldenstrasse 25.

8. Dezember 1947. Hotel, Restaurant.

**Josef Martin**, in Horgen. Inhaber dieser Firma ist Josef Martin-Santschi, von Winterthur, in Horgen. Hotel- und Restaurationsbetrieb. Bahnhofstrasse 4, «Zum Meierhof».

8. Dezember 1947.

**Albert Meier, Eisenwaren**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert Meier, von Dänikon, in Zürich 10. Handel mit Eisenwaren und Haushaltartikeln. Limmatstrasse 110.

8. Dezember 1947.

**Pelz-Atelier, E. Tanner**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Tanner, von Lützelflüh, in Zürich 3. Handel mit Pelzwaren, Kürschnerei. Albsrieder Strasse 357.

8. Dezember 1947. Textilien.

**Stefan Solt**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Stefan Solt, von Steln (St. Gallen), in Zürich 3. Vertretungen der Textilbranche. Schlossgasse 3.

8. Dezember 1947. Schlachtvieh.

**E. Weiersmüller**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Weiersmüller-Abel, von Rohr (Aargau), in Zürich 10. Handel mit und Import von Schlachtvieh. Regensdorfer Strasse 72.

8. Dezember 1947.

**Gehr. Kühne, chem.-techn. Produkte**, in Zürich 3. Unter dieser Firma sind Karl Kühne, in Turgi, und Josef Kühne, in Zürich 3, beide von Kaltbrunn (St. Gallen), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juni 1947 ihren Anfang genommen hat. Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten, insbesondere von Bodenwäschse und Bodenlacken. Idastrasse 3.

8. Dezember 1947. Waren aller Art.

**Louis Ankenbrand**, in Winterthur (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1946, Seite 3302), Waren aller Art. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. Dezember 1947. Wagenheber.

**Gehr. Gisler**, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 264 vom 11. November 1947, Seite 3334), Vertretungen hydraulischer Wagenheber. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

5. Dezember 1947.

**Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (Z.V.S.M.) (Union centrale des producteurs suisses de lait [U.C.P.L.])**, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1947, Seite 1802). Ernst Stiefel, II. Vizepräsident, und Hans Bretschler, Sekretär/Geschäftsführer, sind gestorben; ihre Unterschriften sind erloschen. In der Delegiertenversammlung vom 30. September 1947 wurde als II. Vizepräsident gewählt Dr. Gallus Eugster, von Obereggen (Appenzell I.-Rh.), in Mörschwil (bisher Vorstandsmitglied), ohne Unterschrift. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Sekretär/Geschäftsführer oder seinem Stellvertreter. In der Vorstandssitzung vom 15. August 1947 wurde als neuer Sekretär/Geschäftsführer gewählt Werner Sollberger, von Wynigen (Bern), in Köniz (bisher Stellvertreter des Sekretärs). Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder einem Vizepräsidenten.

5. Dezember 1947. Eisenwaren, Textilwaren usw.

**«Sifri» Wunderlin & Co. in Liq.**, in Bern, Handel mit Eisenwaren, Maschinen, Werkzeugen, Beschlägen, Haushaltsartikeln und Textilwaren, Vertretungen in- und ausländischer Industrien, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 186 vom 2. August 1947, Seite 2314). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Leuggelbach (Glarus) (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1947, Seite 3576) im Handelsregister von Bern von Amtes wegen gestrichen.

5. Dezember 1947. Textilwaren.

**R. Gmür**, in Bern, Handel mit Textilwaren aller Art (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1946, Seite 2375). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68 der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

5. Dezember 1947.

**Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft in Bern (La Générale, Société Anonyme d'assurance à Berne) (La Generale, Società Anonima di Assicurazioni di Berna) (The General Insurance Company Limited of Berne)**, in Bern (SHAB. Nr. 127 vom 4. Juni 1947, Seite 1500). Werner Huber, von Hausen a. A., in Bern (bisher Subdirektor), wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt. Er führt Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen.

5. Dezember 1947. Medizinische Bedarfsartikel usw.

**Intramed A.G.**, in Bern, Fabrikation von und Handel, Import, Export mit medizinischen, chirurgischen, zahnärztlichen und wissenschaftlichen Bedarfsartikeln und Instrumenten usw. (SHAB. Nr. 39 vom 17. Februar 1947, Seite 470). Das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 ist voll einbezahlt.

5. Dezember 1947. Restaurant.

**Rudolf Salvtsberg**, in Bern-Bümpliz. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Salvtsberg, von Mühleberg, in Bern-Bümpliz. Betrieb des Restaurants «Stöckacker». Stöckackerstrasse 57.

5. Dezember 1947. Baugeschäft, Transporte.

**W. Kobel**, in Bern-Bümpliz, Baugeschäft (SHAB. Nr. 155 vom 7. Juli 1947, Seite 1866). Die Firma fügt ihrer Geschäftsart bei den Betrieb von Lastwagentransporten.

##### Bureau Büren a. d. A.

28. November 1947.

**Pferdeversicherungsgenossenschaft des Amtes Büren und Umgebung**, in Büren a. d. A. (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1944, Seite 2900). Der bisherige Präsident, Johann Gygi, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Sekretär/Kassier. Präsident ist Hans Eberhard-Schluep, von und in Schnottwil (bisher Besitzer).

##### Bureau de Porrentruy

5 décembre 1947.

**Caisse de crédit mutuel de Charmoille, à Charmoille**. Sous cette raison sociale s'est constituée, conformément aux statuts du 14 octobre 1947, une société coopérative. Elle a pour but d'accepter à intérêt des dépôts sur livrets d'épargne, contre obligations et en comptes courants, d'accorder des prêts et crédits à ses sociétaires et de constituer une fortune coopérative indivisible et inaliénable. Le capital social est divisé en parts sociales de 100 fr. Les membres répondent solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la coopérative. En outre, ils sont tenus d'effectuer des versements supplémentaires s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intrinsèque. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité de direction se compose de 5 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Le président est Victor Nagel, de et à Charmoille; vice-président: Célestin Monnot, de Fregécourt, à Charmoille; secrétaire: Roger Noirat, de et à Charmoille.

6 décembre 1947. Pierres fines.

**Theurillat et Cie**, à Porrentruy, fabrication de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 25 mai 1944, N° 121, page 1183). La société en nom collectif est dissoute et la raison est radiée. L'actif et le passif, selon bilan arrêté au 31 décembre 1946, sont cédés à la société anonyme «Theurillat et Cie SA.», à Porrentruy.

6 décembre 1947. Pierres fines.

**Theurillat et Cie SA.**, à Porrentruy. Suivant acte authentique et statuts du 16 octobre 1947, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but la fabrication et le commerce de pierres fines pour

l'horlogerie et l'industrie en général. Le capital social de 300 000 fr. est divisé en 540 actions nominatives de 500 fr. chacune et en 300 actions nominatives de 100 fr. chacune. Il est entièrement libéré. La société reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Theurillat et Cie», selon bilan au 31 décembre 1946 annexé aux statuts et accusant un actif de 1 316 874 fr. 92 (espèces, comptes en banque, débiteurs, marchandises, mobilier, machins, immeubles) et un passif de 1 016 874 fr. 92, soit un actif net de 300 000 fr. Ces apports ont été acceptés pour le prix de 300 000 fr. contre remise aux ayants droit de la société «Theurillat et Cie» des 540 actions de 500 fr. chacune et des 300 actions de 100 fr. chacune, toutes entièrement libérées. La société anonyme est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société en nom collectif «Theurillat et Cie», dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1<sup>er</sup> janvier 1947. L'assemblée générale des actionnaires est convoquée par lettres recommandées ou par publications dans la Feuille officielle suisse du commerce qui est l'organe de publicité de la société. Le conseil d'administration est composé de deux membres au moins, actuellement de: Joseph Theurillat, président; Louis Theurillat, vice-président, Jacques Theurillat, secrétaire, et Gabriel Theurillat, membre; tous quatre de St-Brais, à Porrentruy, lesquels engagent la société par la signature collective à deux. Locaux: La Rasse.

##### Bureau Thun

5. Dezember 1947.

**Käserelgenossenschaft bei der Linden im Eriz**, in Eriz (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1941, Seite 1087). Die Genossenschaft hat in ihrer Hauptversammlung vom 16. April 1947 die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die Genossenschaft heisst nun Käserelgenossenschaft Linden-Eriz. Sie bezweckt, auf dem Wege genossenschaftlicher Selbsthilfe die Verwertung der verfügbaren Milch, die allgemeine Förderung der Milchwirtschaft, die Anteilnahme an den Bestrebungen und Veranstaltungen verwandter Organisationen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Amtsanzeiger», und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen kollektiv zu zweien der Präsident, der Vizepräsident und der Sekretär. Vizepräsident ist Werner Berger, von Oberlangnegg, in Eriz (Bieten). Samuel Stettler, Sekretär/Kassier, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus der Verwaltung (Vorstand) ausgeschieden. Zum neuen Sekretär-Kassier wurde Karl Wyss, von Teuffenthal, in Eriz, gewählt.

##### Luzern — Lucerne — Lucerna

5. Dezember 1947.

**Kleiderfabrik Hochdorf A.G.**, in Hochdorf (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1947, Seite 3040). Laut öffentlicher Urkunde vom 26. November 1947 hat die Generalversammlung das Grundkapital von bisher Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, durch Ausgabe von 500 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 550 000 erhöht. Auf jede neue Aktie zu Fr. 100 (Serie B), wie auf die alten Aktien zu Fr. 1000 (Serie A) entfällt je ein Stimmrecht. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 550 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 (Serie A) und 500 Namenaktien zu Fr. 100 (Serie B). Es ist voll liberriert.

5. Dezember 1947.

**Wohnbaugenossenschaft «Emmenstrand»**, in Wolhusen. Unter dieser Firma bildete sich laut Statuten vom 21. November 1947 eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Kauf von geeignetem Bauland, die Erstellung von einfachen und soliden Wohnhäusern, zwecks Vermietung an die kinderreichen oder milderbemittelten Mitglieder zu niedrigem Zins, sowie Verkauf der erstellten Eigenheime an unbemittelte Familien. Die Genossenschaft gibt Anteilscheine zu Fr. 100 aus. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Präsident ist Rudolf Banz, von Werthenstein; Aktuar: Christian Dellenbach, von Traehselwald, und Kassier: Jakob Kuhn, von Trub, alle in Wolhusen. Adresse: beim Präsidenten: Bahnhofstrasse.

5. Dezember 1947. Drogerie.

**Fritz Hellmüller-Egli**, in Hitzkirch. Inhaber der Firma ist Fritz Hellmüller-Egli, von Triengen, in Hitzkirch. Drogerie.

5. Dezember 1947. Mobiliarversicherung.

**Eugen Meyer-Sidler**, in Willisau-Stadt. Inhaber dieser Firma ist Eugen Meyer-Sidler, von und in Willisau-Stadt. Bezirksagent der Schweizerischen Mobiliarversicherungsgesellschaft.

5. Dezember 1947. Schuhmacherei.

**M. Sassi**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Max Sassi, von und in Luzern. Schuhmacherei. Werchlaubengasse 14.

5. Dezember 1947. Metzgerei.

**J. Bättig**, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Josef Bättig, von Schötz, in Luzern. Metzgerei. Maihofstrasse 60.

5. Dezember 1947. Toilettenartikel usw.

**Gehr. Greter**, in Luzern, Engros-Vertrieb von Toilettenartikeln sowie diverse Vertretungen, infolge Konkurses aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1947, Seite 3298). Diese Firma wird, nachdem das Verfahren durch den Amtsgerichtsvicepräsidenten von Luzern-Stadt mangels Aktiven eingestellt worden ist, von Amtes wegen gelöscht.

##### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

2. Dezember 1947.

**Internationale Treuhand (La Fiduciaire Internationale) (Fiduciaire Internazionale) (International Trust)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. August/20. November 1947 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beratung, Vertretung, Organisation und Verwaltung von Rechts-, Handels- und Vermögensangelegenheiten sowie die Führung von Treuhandschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 9 Mitgliedern gehören an: Josef Lecher-Hasler, als Präsident; Dr. Otto Buxtorf, Ernst Thommen Kiefer, Dr. Fritz Peter Zwicky-Nieuwenhuys, alle von und in Basel sowie Dr. Hugo Neumann-Zentawer, französischer Staatsangehöriger, in Gif sur Yvette bei Paris. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Marktgasse 6.

4. Dezember 1947. Café usw.

**Maurice Michellod**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Maurice Constantin Michellod, von Orsières, in Basel, mit seiner Ehefrau Lydia Maria, geb. Bossart, in Gütertrennung lebend. Café-Tea-room. Untere Rebeggasse 8.

4. Dezember 1947. Autospritzwerkstätte usw.  
**Gebr. R. & J. Meier**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Autospritzwerkstätte und Malergeschäft (SHAB. Nr. 87 vom 14. April 1944, Seite 854). Neues Domizil: Güterstrasse 108.

4. Dezember 1947.  
**Verlagsgenossenschaft der Europa-Union**, in Basel (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1938, Seite 1591). Die Genossenschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 16. Juni 1947 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an den Verein «Verlagsgesellschaft der Europa-Union», in Basel.

4. Dezember 1947.  
**Verlagsgesellschaft der Europa-Union**, in Basel. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Statuten vom 26. November 1947 ein Verein. Er bezweckt den Verlag von Zeitungen, Zeitschriften, Büchern und dergleichen im Sinne der Europa-Union. Er übernimmt die Aktiven und Passiven der erloschenen «Verlagsgenossenschaft der Europa-Union», in Basel. Es werden Anteilscheine von Fr. 25 ausgegeben. Die Bekanntmachungen erfolgen in der Monatszeitung «Europa», die gesetzlich vorgeschrieben im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Vorstand aus 3 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Hans Baner, von Basel, in Binningen, als Präsident; Alexander Villinger, von Köniz, in Rheinfelden, und Adolf Indlekofer, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Fürstenerstrasse 30.

4. Dezember 1947. Viehhandel, Fleischhandel.  
**Alfred Wixler & Co.**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Gross- und Kleinviehhandel (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1947, Seite 671). Die Firma nimmt ferner in die Geschäftsnatur auf: Fleischhandel en gros.

4. Dezember 1947. Lebensmittel usw.  
**Bechtel & Co.**, in Basel, Fabrikation von und Handel mit Lebensmitteln (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1942, Seite 2478). Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die Einzelfirma «K. Bechtel-Plattner», in Muttenz (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1947, Seite 2713).

4. Dezember 1947.  
**Balair Motoren-Revisions A. G.**, in Basel (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1938, Seite 1766). Die Gesellschaft hat sich an der Generalversammlung vom 19. Juni 1947 aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die «Swissair Photo A. G.», in Zürich.

4. Dezember 1947. Waren aller Art.  
**Zhinden & Kutz, Import & Export**, in Basel. Hans Zhinden-Paetsch, von Wahlen, und Albert Kutz, von Basel, beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1947 begonnen hat. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Import und Export von Waren aller Art. Nauenstrasse 81.

4. Dezember 1947. Automobile.  
**J. E. Röck**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Johann Eugen Röck-Frey, von und in Basel. Handel mit Automobilen. Reparaturwerkstätte. Hardstr. 62 (Sevogel-Garage).

5. Dezember 1947.  
**Wohngenossenschaft Thierstein**, in Basel (SHAB. Nr. 244 vom 19. Oktober 1943, Seite 2334). Die Unterschrift von Paul Weher-Hügin ist erloschen. Das Verwaltungsmittglied und Sekretär Wilhelm Kohler-Masin ist nicht mehr Kassier. Neu in die Verwaltung wurden gewählt: Max Grieder-Marti, als Vizepräsident, und Wilhelm Kapp-Brand, als Kassier, beide von und in Basel; Präsident oder Vizepräsident zeichnen zu zweien mit Sekretär oder Kassier.

5. Dezember 1947. Papeterie.  
**Louise Murray-Goll**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Zustimmung des Ehemannes Louise Murray-Goll, britische Staatsangehörige, in Basel. Papeterie. St.-Johann-Vorstadt 58.

5. Dezember 1947. Bureauartikel.  
**Hans Kohler**, in Basel, Vertretung von Bureauartikeln usw. (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1946, Seite 1702). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Dezember 1947.  
**Wohngenossenschaft Gartenstrasse**, in Basel (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1946, Seite 3271). In der Generalversammlung vom 28. Oktober 1947 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Die Unterschrift von Paul Kade Zürcher ist erloschen. Neu wurde in die Verwaltung gewählt Werner Hächler-Meier, von und in Basel; er zeichnet zu zweien.

5. Dezember 1947. Technische Artikel.  
**Walter Raiser**, dipl. Techniker, in Basel. Handel mit, und Fabrikation von technischen Artikeln (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1947, Seite 264). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

5. Dezember 1947. Wirtschaft.  
**Jean Ammann**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Willy Ammann-Lunke, von Murgenthal, in Basel. Restaurationsbetriebe. Barfüssergasse 14.

5. Dezember 1947.  
**Ikap, Internationale Kapital-Anlagen-Gesellschaft**, in Basel (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1946, Seite 2067). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Dr. Jacques Rosenstein, Max Ritz, Rudolf Foreart und Hans-Benedikt La Roche; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Dr. Viktor Petrig, von Töböl, in Brig, als Präsident, und Theodor Christ, von Kappel (Solothurn), in Basel; sie zeichnen zu zweien. Zum Direktor wurde ernannt: Albert Varin, von und in Basel; er zeichnet zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied.

5. Dezember 1947. Industriebedarf.  
**Sam Frey**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Samuel Frey-Mascetti, von und in Basel. Handel mit und Vertretungen von Artikeln für den Industriebedarf. Streitgasse 3.

5. Dezember 1947. Autotransporte.  
**R. Blanc**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Emile Blanc, von Belmont sur Lausanne, in Basel, mit seiner Ehefrau Paulina, geb. Bächler, in Gütertrennung lebend. Autotransporte. Hünigler Strasse 6.

5. Dezember 1947. Immobilien.  
**Silto A. G.**, in Basel, Erwerb von Grundbesitz usw. (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1947, Seite 1604). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

5. Dezember 1947.  
**Sack-Import A. G. (SIAG)**, in Basel, Fabrikation von Säcken usw. (SHAB. Nr. 208 vom 5. September 1940, Seite 1606). Aus dem Verwaltungsrat ist Max Strauch-Keller infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt: Claire Strauch-Keller, von und in Basel; sie führt Einzelunterschrift.

5. Dezember 1947. Techn. Neuheiten.  
**Habi A. G.**, in Basel, techn. Neuheiten usw. (SHAB. Nr. 174 vom 29. Juli 1947, Seite 2163). Aus dem Verwaltungsrat ist Walter Dörner-Bitterlin ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Dezember 1947.  
**RUBAG, Rollmaterial- & Baumaschinen Aktiengesellschaft**, in Basel (SHAB. Nr. 25 vom 1. Februar 1943, Seite 250). Die Prokura von Karl Werber-Thiele und Alfred Litschgi sind erloschen. Prokura wurde erteilt an: Dr. Felix Wannier, von und in Basel, und Susanne Sameli-Biedert, von Basel, in Binningen. Sie zeichnen zu zweien. Der Präsident des Verwaltungsrates Dr. Ernst Staecher-

lin wohnt nun in Stans. Das Verwaltungsratsmitglied Jacques Sameli-Degenhardt heisst nun Jacques Sameli-Biedert und wohnt in Binningen. Neues Domizil: Davidsbodenstrasse 30.

5. Dezember 1947. Vermögensverwaltungen.  
**Negozia A. G.**, in Basel, Vermögensverwaltungen usw. (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1945, Seite 3173). Die Firma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

6. Dezember 1947. Katholische Buchhandlung.  
**Nazareth Genossenschaft**, in Basel, Führung einer katholischen Buchhandlung (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1947, Seite 2623). Die Unterschrift von Joseph Perrig-Gunter ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Traugott Hauenstein-Brügger, von und in Basel, als Präsident, und Jakob Troxler, von Nottwil, in Basel, als Vizepräsident; sie zeichnen zu zweien mit einem weiteren Zeichnungsberechtigten. Die bisherige Sekretärin Helene Knoll ist nun Aktuarin.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**  
 Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

2 décembre 1947.  
**Société coopérative des producteurs de lait de Savagnier**, à Savagnier (FOSC. du 5 mars 1946, N° 53, page 689). Fritz-Ami Aubert, de et à Savagnier, est président (déjà inscrit comme vice-président); Georges-Louis Aubert est secrétaire/caissier (déjà inscrit). La signature de Jules Gaberel, président démissionnaire, est radiée. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire ou du secrétaire/caissier.

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

4 décembre 1947. Outillage.  
**Mathey, Barbezat & Co.**, aux Verrières. Ulysse Mathey, de La Brevine, aux Verrières-France, et Jean-Louis Barbezat, des Verrières et de La Côte-aux-Fées, aux Verrières-Suisse, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 15 novembre 1947. Fabrication et commerce d'outillage divers avec tout ce qui s'y rapporte.

4 décembre 1947.  
**Compagnie du Chemin de fer régional du Val-de-Travers**, à Fleurier, société anonyme (FOSC. du 19 janvier 1946, N° 15, page 198). Léo Du Pasquier, démissionnaire, Gustave Paris, Georges Borel et Edouard Darbre, décédés, ne font plus partie du conseil d'administration. Les signatures de Gustave Paris, Georges Borel et Léo Du Pasquier sont radiées. Ont été nommés membres du conseil d'administration: Pierre-Auguste Leuba, de Buttes, à Neuchâtel; Jean Vaucher, de Buttes et de Fleurier, à St-Blaise, vice-président; André Petitpierre (déjà inscrit) est nommé secrétaire. La société est dorénavant représentée par la signature collective à deux de Georges Vaucher, président (déjà inscrit), Arthur Charlet et André Petitpierre (les deux inscrits jusqu'ici comme membres sans signature), Pierre-Auguste Leuba et Jean Vaucher.

**Bureau de Neuchâtel**

5 décembre 1947. Meubles, etc.  
**René Bornoz**, à Neuchâtel, fabrication de meubles rustiques, menuiserie, ébénisterie (FOSC. du 12 avril 1945, N° 84, page 837). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 décembre 1947. Meubles.  
**Bornoz & Cie**, à Neuchâtel. Sous cette raison sociale, Frédéric-Charles Nicoud, de Corcelles-Cormondréehe, et René-Emile Bornoz, de Môtiers (Travers), les deux à Neuchâtel, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 4 décembre 1947. La société est engagée par la signature collective des deux associés. Fabrication, vente et commerce de meubles rustiques et autres. Ecluse 76.

5 décembre 1947. Renseignements, comptabilité, etc.  
**A. E. Stelner «Seco»**, à Neuchâtel. Le chef de cette raison est Albert-Emile Steiner, de Langnau (Berne), à Neuchâtel. Service d'entraide commercial, renseignements, comptabilité, recouvrements, gérances, représentations commerciales, recherches. Rue du Fornel 2.

5 décembre 1947. Boucherie, etc.  
**Olivier Huguenin**, à Neuchâtel, boucherie, charcuterie (FOSC. du 22 juillet 1946, N° 168, page 2209). Par suite du transfert du siège de la maison à Couvet (FOSC. du 1<sup>er</sup> décembre 1947, N° 281, page 3547), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel.

5 décembre 1947.  
**Société Immobilière Le Clos Neuchâtel S.A.**, à Neuchâtel (FOSC. du 14 octobre 1947, N° 240, page 3016). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 2 décembre 1947, ceux-ci ont porté le capital social de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 50 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées en espèces. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr. chacune.

**Genève — Genève — Genève**

4 décembre 1947.  
**Chocolaterie-confiserie «TORBY»**, Torriani et Byrde, à Genève, fabrication de chocolats et confiserie (FOSC. du 18 novembre 1947, page 3409). Nouveaux locaux: boulevard Carl-Vogt 39.

4 décembre 1947. Epicerie-laiterie.  
**A. Piaget**, à Genève. Le chef de la maison est Albert-Henri Piaget, des Bayards, à Genève. Exploitation d'une épicerie-laiterie. Rue des Deux-Ponts 19.

4 décembre 1947. Epicerie-primeurs.  
**Mme A. Julmy**, à Genève, épicerie-primeurs (FOSC. du 25 septembre 1946, page 2810). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation. L'actif et le passif sont repris par la maison «L. Julmy», à Genève.

4 décembre 1947. Epicerie-primeurs.  
**L. Julmy**, à Genève. Le chef de la maison est Louis-Pierre Julmy, de Bellegarde, à Genève. La maison reprend l'actif et le passif de la maison «Mme A. Julmy», à Genève, radiée. Commerce d'épicerie-primeurs. Rue de Montchoisy 66.

4 décembre 1947. Boulangerie-pâtisserie.  
**Mme B. Bron**, à Genève, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 19 septembre 1947, page 2726). La titulaire Blanche-Marie Bron, née Caplain, et son époux, Constant Emile Bron, ont adopté le régime de la séparation de biens.

4 décembre 1947. Installations sanitaires, etc.  
**Alfred-A. Geneux**, à Genève, entreprise d'installations sanitaires, de ferblanterie, plomberie et d'appareillage pour l'eau et le gaz (FOSC. du 22 décembre 1943, page 2847). Le titulaire Alfred-Alexandre Geneux et son épouse Berthe-Henricette, née Piguet, ont adopté le régime de la séparation de biens.

4 décembre 1947. Produits de diverses natures, etc.  
**MACIS Import-Export, Papazlan**, à Genève. Le chef de la maison est Kevork Papazian, persan, à Genève. Importation et exportation de produits et articles de diverses natures, notamment de bas, chaussettes et bonneterie. Rue des Battoirs 7.

4 décembre 1947. Tissus, matières premières y relatives. **Philtac S.A.**, à Genève, commerce de tissus, matières premières y relatives, etc. (FOSC. du 21 août 1945, page 1995). Alexandre Ulmann, de Pleujouse et Genève, à Genève, a été nommé fondé de pouvoir; il signe collectivement avec un administrateur.

4 décembre 1947. Société immobilière. **Imarva S.A.**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 6 avril 1943, page 789). François Barde, de et à Genève, a été nommé administrateur unique; il signe individuellement. L'administrateur Ernest Ulrich a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

4 décembre 1947. **Société Immobilière de la Route de St-Georges C.**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 décembre 1941, page 2472). Georges Grandjean, membre du conseil d'administration, est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

4 décembre 1947. **Société Immobilière rue Colonel-Coutau No 17**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 juin 1947, page 1654). Jacques L'Huillier, ed et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Jean Gailloud est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue Petitot 5 (régie P. et J. L'Huillier.)

4 décembre 1947. **Société Immobilière de la Rose Thé**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 décembre 1941, page 2472). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Jacques L'Huillier, président (inscrit); Pierre L'Huillier, secrétaire, de Genève, à Bellerive, commune de Collonge-Bellerive, et Rodolphe Siegrist (jusqu'ici secrétaire), lesquels signent individuellement. L'administrateur Georges Grandjean est décédé; ses pouvoirs sont éteints.

4 décembre 1947. **Société Immobilière Aquila**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 octobre 1946, page 2954). André Gailland, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Les administrateurs Joseph Fràncioli, président et Albert Dubuis, secrétaire sont démissionnaires; leurs pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: place Longemalle 7 (Régie Immobilière S.A.).

4 décembre 1947. **Société Immobilière Rue des Grottes 18**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 9 septembre 1946, page 2649). Marcel-R. Unger, de et à Genève, a été nommé unique administrateur; il signe individuellement. L'administrateur Pierre Audéoud est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints. Nouvelle adresse: rue du Commerce 1 (régie Marcel-R. Unger).

4 décembre 1947. **Société Immobilière Rue de Berne Nos. 40—42**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 juin 1939, page 1286). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Félix Astruc, président (inscrit); Florian Astruc (inscrit) nommé secrétaire, et Madeleine Sokoloff, née Astruc, de et à Genève, lesquels engagent la société par leur signature collective à deux. L'administrateur et secrétaire du conseil Emile Veyrat est démissionnaire; ses pouvoirs sont éteints.

4 décembre 1947. **Société Immobilière Rue de l'Ecole de Médecine 5 « Labor »**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 27 février 1913, page 355). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 septembre 1947, la société a: converti ses 88 actions de 250 fr., au porteur, en actions nominatives; porté son capital social de 22 000 fr. à 52 800 fr., par l'augmentation de la valeur nominale de chaque action de 250 fr. à 600 fr., et adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Elle a pour objet l'acquisition d'immeubles et de terrains, situés dans le canton de Genève, la construction de maisons locatives sur les dits terrains, la location et la vente de ces immeubles. Elle exploite actuellement un immeuble sis à Genève, rue de l'Ecole-de-Médecine 5. Le capital social est de 52 800 fr., divisé en 88 actions de 600 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 22 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis adressés directement à chaque actionnaire par plis recommandés ou par citations remises contre récépissés. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'administratrice unique est Lucie Blailé, née Pautex (inscrite); elle signe individuellement. Adresse: rue de l'Ecole-de-Médecine 5 (chez Lucie Blailé).

4 décembre 1947. Société immobilière. **Musardon S.A.**, à Genève, société immobilière (FOSC. du 7 juin 1937, page 1309). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 septembre 1947, la société a: porté son capital social de 5 000 fr. à 50 000 fr. par élévation de la valeur nominale de chacune des 50 actions le composant de 100 fr. à 1 000 fr. et libération de 300 fr. sur chaque action, par compensation avec partie d'une créance contre la société; transformé lesdites actions, actuellement nominatives, en actions au porteur, et adopté de nouveaux statuts adaptés à la législation actuelle. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1 000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

4 décembre 1947. **Société Immobilière Salvia**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 juin 1944, page 1245). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 septembre 1947, la société a: transformé les 12 actions de 500 fr. nominatives, formant le capital social en 6 actions de 1 000 fr., au porteur; porté son capital social de 6 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 44 actions de 1 000 fr., au porteur, et adopté de nouveaux statuts en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but: l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1 000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce.

4 décembre 1947. **Société Immobilière du Château Blanc**, à Thônex, société anonyme (FOSC. du 24 avril 1934, page 1088). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 septembre 1947, la société a: transformé les 18 actions de 500 fr. nominatives, formant le capital social, en 9 actions de 1 000 fr., au porteur; porté son capital social de 9 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 41 actions de 1 000 fr., au porteur, entièrement libérées, par compensation avec partie d'une créance contre la société, et adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions, de 1 000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: Villette, Château Blanc (chez Robert Julliard).

4 décembre 1947. **Société Immobilière Sablo**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 juillet 1941, page 1439). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 septembre 1947, la société a: transformé les 10 actions de 1 000 fr. nominatives formant le capital social en actions au porteur; porté son capital social de 10 000 fr. à 50 000 fr. par l'émission de 40 actions de 1 000 fr., au porteur, et adopté de nouveaux statuts mis en harmonie avec les dispositions actuelles du Code des obligations. La société a pour but: l'achat, la vente, la possession et l'exploitation d'immeubles. Le capital social, entièrement libéré, est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1 000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Adresse: rue Petitot 5 (régie P. et J. L'Huillier).

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances*

### Condelex AG., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

#### Erste Veröffentlichung

Gemäss Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 258 vom 4. November 1947 ist die Condelex AG., da sie es unterlassen hatte ihre Statuten dem neuen Recht anzupassen, für aufgelöst erklärt worden. Die Gesellschaft ist damit in Liquidation getreten.

Die Gläubiger der Condelex AG. werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche im Sinne von Art. 742 ff. OR., beim Liquidator anzumelden. (AA. 315<sup>a</sup>)

Zug, den 9. Dezember 1947.

Der Liquidator der Condelex AG. in Liq.,  
Bahnhofstrasse 23, Zug.

### Phlogiston AG., Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

#### Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Phlogiston AG. vom 28. Oktober 1947 hat den Beschluss gefasst, dass die Gesellschaft aufgelöst wird und in Liquidation tritt.

Die Gläubiger der Phlogiston AG. werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche im Sinne von Art. 742 ff. OR., bei der Gesellschaft anzumelden.

Zug, den 9. Dezember 1947.

(AA. 316<sup>a</sup>)

Phlogiston AG. in Liq.,  
Bahnhofstrasse 23, Zug.

### Consulta AG., Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

#### Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Consulta AG. in Glarus hat Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 480 000 auf Fr. 60 000 beschlossen. Gläubiger der Gesellschaft, welche Befriedigung oder Sicherstellung verlangen wollen, werden ersucht, ihre Forderungen binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung an gerechnet, beim Notariat Zürich-Altstadt, anzumelden.

Glarus, den 5. Dezember 1947.

(AA. 313<sup>a</sup>)

Der Verwaltungsrat.

### Rex-Patent Aktiengesellschaft in Liquidation, Schaffhausen

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

#### Zweite Veröffentlichung

In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Dezember 1947 hat die Gesellschaft die Liquidation beschlossen und den Unterzeichneten zum Liquidator ernannt. Es ergeht deshalb an alle diejenigen, welche irgendeine Forderung an die Rex-Patent AG., Schaffhausen, zu stellen haben, die Aufforderung, bis spätestens Samstag, den 10. Januar 1948 ihre Forderung unter rechtskräftiger Begründung oder Beilage der Beweismittel bei dem unterzeichneten Liquidator anzumelden.

(AA. 311<sup>a</sup>)

Schaffhausen, den 5. Dezember 1947.

E. Maier, Ing., Kometstrasse 27.

### Hasta AG. in Liquidation, Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR.

#### Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat ihre Liquidation beschlossen. Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Artikel 742 OR. ersucht, ihre Ansprüche dem Liquidator, Rechtsanwalt Dr. G. Dubler, Bahnhofstrasse 79 in Zürich 1, anzumelden.

(AA. 284<sup>a</sup>)

Zürich, den 7. November 1947.

Der Liquidator.

### Société immobilière Rue Ami-Lullin N° 3

Société anonyme établie à GENEVE

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

#### Troisième Insertion

Dans son assemblée générale du 27 novembre 1947, la Société immobilière Rue Ami Lullin N° 3, société anonyme établie à Genève, a décidé de réduire son capital social de 210 000 fr. à 50 000 fr. par le remboursement de 160 actions de 1 000 fr. chacune.

Les créanciers de la société sont informés de ce qui précède afin qu'ils puissent faire valoir leurs droits ou exiger, s'ils le désirent, d'être désintéressés ou garantis dans un délai de deux mois à dater de la troisième publication du présent avis.

(AA. 312<sup>a</sup>)

Genève, le 6 décembre 1947.

L'administrateur.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Kanada: Einfuhrbeschränkungen - Canada: Restrictions d'importation

Wie bereits im Handelsamtsblatt Nr. 276 vom 25. November 1947 mitgeteilt wurde, haben die kanadischen Behörden mit Wirkung ab 18. November 1947 Einfuhrbeschränkungen erlassen, durch welche auch gewisse schweizerische Waren betroffen werden. Der auf Grund der Verfügung CP. 5215 vom 19. Dezember 1946 betreffend die kanadischen Devisenvorschriften erlassene Artikel Nr. 43 wurde in diesem Zusammenhang wie folgt abgeändert:

« 43. (1) Sous réserve des paragraphes deux et trois et de l'article 43 A, la monnaie canadienne ou toute devise étrangère est par les présentes désignée comme la monnaie

- a) avec laquelle peut être effectué le paiement de toute importation de marchandises au Canada, ou
- b) qu'un résident peut verser ou convenir de verser à un non-résident pour l'achat, de ce dernier, de marchandises à importer au Canada.

(2) Lorsqu'un résident achète ou convient d'acheter, d'un résident d'un pays de la zone sterling, des marchandises à importer au Canada, la seule monnaie désignée par les présentes comme payable relativement à une telle opération, est

- a) le sterling, ou
- b) la monnaie canadienne, si le paiement doit être effectué à un résident d'un pays faisant l'objet d'un accord spécial.

(3) Lorsqu'un résident achète ou convient d'acheter, d'un non-résident, des marchandises à exporter à un pays faisant l'objet d'un accord spécial, les monnaies suivantes sont désignées comme n'étant pas payables relativement aux dites marchandises:

- a) les dollars des Etats-Unis, et
- b) la monnaie canadienne, si le paiement doit être effectué à un résident d'un pays de la zone du dollar des Etats-Unis, sauf lorsque les marchandises ont été ou doivent être transformées au Canada, ou
- d) vendues selon des conditions stipulant le paiement en dollars des Etats-Unis à un résident du Canada.

(4) Pour les fins du présent article, l'expression « pays de la zone sterling » signifie le Royaume-Uni, les Dominions britanniques et toute autre partie des Dominions de Sa Majesté, non compris le Canada et Terre-Neuve, les territoires à l'égard desquels un mandat a été accepté par Sa Majesté et est exercé par le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni ou dans un Dominion, un protectorat britannique ou des Etats protégés, l'Irak, la Transjordanie, l'Islande et les Iles Féroé.

43 A. (1) La désignation des monnaies établie aux paragraphes 1 et 2 de l'article 43 ne s'applique pas à l'égard

- a) du paiement pour l'importation au Canada des marchandises désignées aux annexes VII et VIII, non plus que des marchandises et des fournitures des catégories décrites à l'annexe IX, ni
- b) de l'achat ou de la convention d'achat, d'un non-résident par un résident, des marchandises désignées aux annexes VII et VIII, non plus que des marchandises et fournitures des catégories décrites à l'annexe IX, lesquelles doivent être importées au Canada.

Et toute désignation d'une monnaie comme étant payable pour les fins jusqu'ici déterminées, est par les présentes révoquée.

43 B. Il ne peut être accordé de permis pour l'importation de marchandises désignées à l'annexe VII, à moins que les marchandises n'aient été expédiées et ne soient en transit vers le Canada le 17 novembre 1947. Toutefois, rien au présent article n'interdit la délivrance d'un permis dans les cas qui, de l'avis du ministre des finances, entraînent des circonstances exceptionnelles ou pourraient, si un permis n'était pas accordé, susciter des inconvénients particuliers, du moment que le ministre, à son unique discrétion, ordonne l'octroi d'un permis.

43 C. (1) Il ne peut être accordé de permis pour l'importation, durant toute période de douze mois, de marchandises désignées à l'annexe VIII et provenant des pays énumérés ou des pays non énumérés, dont la valeur excède le contingentement annuel fixé, en conformité du paragraphe 2, pour ces marchandises à importer des pays de chacune de ces catégories, respectivement.

(2) Le contingentement annuel des marchandises de chaque catégorie désignées à l'annexe VIII, qui peuvent être importées, durant toute période de douze mois, de tous les pays énumérés ou de tous les pays non énumérés, ne doit pas excéder la valeur des marchandises qui constitue la proportion, déterminée pour cette catégorie à l'annexe VIII, de la valeur moyenne de ces marchandises provenant et importées au Canada des pays de chacune de ces catégories, respectivement, dans chacune des années civiles 1937, 1938 et 1939.

(3) Il peut être accordé à un requérant des permis pour l'importation de marchandises de toute catégorie désignées à l'annexe VIII et provenant de pays énumérés ou de pays non énumérés, en conformité de l'allocation, au requérant, d'une proportion du contingentement annuel total des marchandises de cette catégorie qui peuvent être importées de ces catégories de pays respectivement, le montant de l'allocation devant être déterminé conformément aux instructions du ministre, compte tenu de la proportion que

- a) la valeur des marchandises de cette catégorie importées de ces pays par le requérant dans la période d'une année se terminant le 30 juin 1947, représentait par rapport à
- b) la valeur totale des marchandises de cette catégorie importées de ces pays durant la dite période d'une année.

Toutefois, sauf instructions contraires du ministre, il peut être accordé des permis pour l'importation des marchandises désignées à l'annexe VIII et provenant de pays non énumérés, sans que soit établie en l'espèce, à l'égard d'un requérant quelconque, une allocation prévue au présent paragraphe.

(4) Pour les fins du présent article, l'expression

- a) « pays énumérés » signifie les pays suivants: Cuba, la République Dominicaine, le Guatemala, Haiti, Panama, le Salvador, la Suisse, l'Union des Républiques Socialistes Soviétiques, les Etats-Unis d'Amérique et leurs possessions, le Venezuela;
- b) « pays non énumérés » signifie tous les pays autres que les pays énumérés.

43 D. Sauf instructions contraires du ministre des finances agissant sur l'avis du ministre de la reconstruction et des approvisionnements, il peut

Ainsi qu'il a été publié dans le N° 276 de la « Feuille officielle suisse du commerce » du 25 novembre 1947 les administrations canadiennes ont institué, avec effet au 18 novembre 1947, des restrictions d'importation, qui affectent également certaines marchandises suisses. L'article 43 du règlement C.P. 5215 du 19 décembre 1946 sur le contrôle des changes a en conséquence été modifié ainsi qu'il suit:

être accordé des permis pour l'importation de marchandises et de fournitures des catégories désignées à l'annexe IX.

43 E. Toutes les demandes de permis prévus aux articles 43 B, 43 C et 43 D doivent parvenir au receveur des douanes au port d'entrée où l'importation de marchandises est projetée.

43 F. Nonobstant le paragraphe 2 de l'article 41, une demande de permis est requise pour l'importation au Canada de toutes marchandises désignées aux annexes VII, VIII et IX, et les articles 43 A, 43 B, 43 C, 43 D et 43 E s'appliquent à l'importation en question,

- a) lorsque les marchandises sont importées d'un pays autre que Terre-Neuve, et
- b) lorsque les marchandises sont importées de Terre-Neuve, si elles proviennent d'un endroit autre que Terre-Neuve.

Il plait aussi à Son Excellence en conseil de modifier de nouveau par les présentes les dits règlements sur le contrôle des changes, par l'addition des annexes VII, VIII et IX, suivant la forme ci-annexée.

Le greffier du conseil privé: A.-D.P. HEENEY.

ANNEXE VII  
Désignation

N°	Désignation
7	Viandes fraîches, n. d.
8	Viande, volaille ou gibier en conserve.
8 a	Extraits de viande et thé de bœuf, non médicamenteux.
9	Volaille et gibier, n. d.
9 a	Cailles, perdrix et pigeonneaux, morts ou vivants, n. d.
10	Viandes préparées ou en conserve, autres que les viandes en boîtes.
16	Oeufs en coquille.
18 a	Beurre d'arachides.
20	
20 a	Préparations de cacao ou de chocolat et confiseries recouvertes de chocolat ou en contenant.
21	
22	
23	
25 a	Café, extrait de, n. d., et substituts de toute sorte.
26	Café torréfié ou moulu, et toutes imitations et succédanés, y compris les glands, n. d.
27	Café torréfié ou moulu, lorsqu'il n'est pas importé directement du pays de production.
29	Café, vert, n. d. (non importé directement du pays de production).
29 a	Thé, n. d. (non importé directement du pays de production).
31	Gingembre et épices, moulus, n. d.
33	Muscades et macis, moulus.
34	Moutarde moulue.
36	Levure comprimée.
37	
38	Tablettes de levure.
42 a	Sel de table.
43	Lait condensé.
41	Café au lait, condensé.
45	Préparations alimentaires de céréales.
46	
47	Fèves, n. d. (sauf les fèves soya).
48	Pois, n. d.
63	Riz nettoyé.
63 a	
65	Biscuits non sucrés.
66	Biscuits sucrés.
67	Macaroni et vermicelle.
79 b	Fleurs et feuillage, naturels, coupés, en gerbes, en bouquets ou non n. d.
85	Champignons et truffes frais, séchés ou autrement conservés.
87	Légumes frais, à leur état naturel: asperges, haricots verts, choux de Bruxelles, choux, carottes, betteraves, n. d., chou-fleurs, aubergines, céleri, concombres, laitue, persil, pois verts, rhubarbe, épinards, tomates, cresson d'eau, scarole, eudive, et légumes frais, n. d.
89	Légumes préparés, dans des boîtes ou autres contenants hermétiques.
90 a	Légumes tapés, desséchés ou déshydratés, y compris la farine de légume, n. d.
90 b	Légumes marinés ou conservés dans le sel, la saumure, l'huile ou de toute autre manière, n. d.
90 c	Extraits ou jus de légumes, moutardes liquides, sauce de soya et de légumes de toute sorte.
90 d	Pâtes et hachis de légumes, et tous autres produits semblables, composés de légumes et de viande ou de poisson ou des deux, n. d.
90 e	Légumes, gélés.
91	Soupes, rouleaux, tablettes, cubes ou toutes autres préparations pour la soupe, n. d.
92	Fruits, frais, à l'état naturel: abricots, cerises, canneberges, pêches, poires, prunes ou pruneaux, fraises, framboises, loganberries, baies, comestibles, n. d., coings, nectarines.
94	Raisins, frais, à l'état naturel.
95	Cantaloups, et melons musqués.
95 a	Melons, n. d.
96	Fruits, frais, à l'état naturel, n. d.
96 a	Kumquats, frais.
97	Plantains, ananas, grenades, goyades et mangues.
99 b	Fruits, tapés, desséchés, évaporés ou déshydratés, n. d.
99 d	Dattes, séchées, non dénoyautées, en vrac.
99 g	Abricots, nectarines, poires et pêches, tapés, desséchés, évaporés ou déshydratés.
103	Fruits conservés dans l'eau-de-vie ou autres spiritueux.
104	
105	Pulpe de fruit, avec du sucre ou non, n. d., et fruits broyés ou gélés.
105 c	Fruits et noix, marinés ou conservés dans le sel, la saumure, l'huile ou de toute autre manière, n. d.
105 e	Fruits et écores, cristallisés, glacés, recouverts de sucre, asséchés: cerises et autres fruits à saveur de crème de menthe, de marasquin ou autres saveurs.
106	Fruits, préparés, dans des boîtes ou autres contenants hermétiques.
107	Gingembre confit.
108	Miel en gâteau ou autrement, et ses imitations.
109	Noix de toute sorte, dans l'écale, n. d.
110	Noix de coco, n. d.
123 a	Crabes, peignes ou crevettes en récipients scellés.
124	Huitres écaillées, à la mesure.
125	
126	Huitres écaillées, en boîtes.
127	
128	Huitres en écailles.
130	Tortues.
138	Sucre d'érable et sirop d'érable.
139	Glucose ou dextrose, sirop de glucose et sirop de maïs, ou tous sirops contenant un mélange quelconque de ces substances, n. d.
140	Sirops et mélanges de toute espèce, produits de la canne à sucre ou de la betterave, n. d., et toutes imitations ou succédanés de sirops et mélanges.
141	Sucre candi et confiseries, n. d., y compris les gommes sucrées, le maïs crevé, les noix recouvertes de sucre, les poudres aromatiques, poudres à custard, poudres à gélées, sucreries, pains sucrés, gâteaux, tartes, puddings et toutes autres confiseries contenant du sucre.
143	Cigarettes.
143 a	Cigarettes.
152 c	Grape-juice dans des contenants de plus d'un gallon chacun.
180	Cartes postales illustrées, cartes de salutations et autres cartes artistiques
181 a	semblables ou dépliant, finis ou non.



Numéro tarifaire	Désignation	
ex 184 d	Publications périodiques, non reliées ou reliées en papier, consistant principalement en littérature d'imagination ou en matière imprimée de nature semblable, y compris les récits policiers, récits portant sur le sexe, récits dits « Western », et récits prétendus véritables ou de confession, et publications, non reliées ou reliées en papier, communément appelées « Comics », mais à l'exclusion des suppléments reconnus à l'usage des journaux. Toutefois, la décision du ministre du Revenu national, quant au point de savoir si une publication est ou n'est pas comprise dans la désignation ci-dessus, est définitive et pérenne.	
ex 169		
ex 170		
ex 171		
192	Papier goudronné et matériaux préparés de toiture (y compris les bardeaux), carton de fibre, carton de paille, matériaux de doublage et d'isolement, fabriqués, en entier ou en partie, de fibres végétales, n. d., papier buvard, non imprimé ni illustré.	
192 b	Papier sablé, verre ou silicé, et papier ou toile d'émeri.	
192 c	Matériaux de toiture et bardeaux de feutre saturé.	
194	Cartes à jouer, en paquets ou en feuilles, n. d., cartes et feuilles partiellement lithographiées ou imprimées, pour la fabrication des cartes à jouer.	
195	Papier de tenture ou papier peint, y compris bordures ou papier à bordure.	
ex 197	Serviettes, serviettes de table, nappes, serviettes à plateaux et napperons, en papier; papiers de dentelle et à tablettes, de fantaisie; mouchoirs de papier; papier de soie pour la figure et papier de toilette, à l'exclusion des papiers en gros rouleaux; tasses, assiettes ou plats, fourchettes, cuillers et pailles pour breuvages, de papier, de carton ou de fibres végétales; enveloppes de papier; papier à lettre et papier avec en-tête imprimé, à l'exclusion des papiers unis, non imprimés, pour machines à écrire ou pour copies; papier de soie crépé et articles en papier de soie crépé; papier d'emballage, y compris le papier et les enveloppes pour couvertures de boîtes, imprimés, en relief ou autrement décorés; sceaux, collants, étiquettes et cartes d'envoi de Noël, imprimés, en relief ou autrement décorés; jeux de cartes et autres, pointeurs-mémoire, pointeurs-blocs, fiches et indicateurs de place, en papier ou carton; accessoires et décorations, en papier ou carton, pour fêtes, carnavaux et manifestations, y compris costumes, chapeaux, bonnets, bandeaux, loupes, flûtes, serpentins et confettis; papier gommé; carnets en blanc.	
ex 197 b		
ex 198		
ex 199		
ex 181		
ex 509		
197 b		Papier d'emballage de toute sorte, non collé, enduit ou en relief.
199 b		Réceptifs fabriqués, en tout ou en partie, de carton-fibre ou de carton-bois.
226	Chandelles.	
228	Savon de toilette.	
230	Savon de Marseille (Castille).	
234	Parfumerie, y compris les préparations non alcooliques pour la toilette, savoir: huiles à cheveux, poudres et eaux dentifrices et autres, pommades, pâtes et toutes autres préparations parfumées, n. d., pour la chevelure, la bouche ou la peau.	
235 b	Régisse en rouleaux ou en bâtons.	
247	Encollages liquides, couleurs anti-corrosives et antiseptiques, et couleurs broyées et liquides, n. d.	
248	Peintures et couleurs, broyées dans l'alcool, et tous vernis et laques à l'alcool.	
249	Vernis, laques, laques du Japon, siccatifs de laque, siccatifs liquides, et vernis à l'huile, n. d.	
251	Couleur d'or, liquide.	
252	Cirage: encre à chaussures ou de cordonnier; apprêts pour chaussures, harnais et cuir et composition ou pâte à poir les couteaux et autres, n. d.	
257	Encre à écrire.	
271	Huiles lubrifiantes composées en totalité ou en partie de pétrole.	
272	Gélees et huiles de pétrole raffiné pour la toilette, pour des fins médicales, comestibles et autres.	
272 a	Graisses de pétrole et graisses lubrifiantes n. d.	
323	Glaces argentées, biseautées ou non, et encadrées ou non, n. d.	
ex 326 (I)	Verrerie de table, objets en verre taillé et vases.	
ex 326 (II)		
ex 326 a		
ex 326 g	Verrerie de grande résistance à la chaleur et au choc (à l'exclusion de la verrerie d'industrie ou de laboratoire).	
354 a	Ustensiles creux en aluminium pour la cuisine et les usages domestiques, n. d.	
354 b	Ustensiles creux en nickel pour la cuisine et les usages domestiques, n. d.	
ex 414	Dactylographes.	
ex 414 a	Machines à dicter, transcrire et à râcler les cylindres.	
ex 414 c	Machines à additionner.	
415 a	Réfrigérants, pour habitations ou magasins, munis ou non de tous leurs accessoires.	
ex 415 b	Laveuses mécaniques de ménage, avec ou sans moteur, en faisant partie.	
ex 415 c	Essoreuses de ménage.	
ex 415 d	Machines à coudre de ménage, avec ou sans moteur en faisant partie.	
ex 427	Moteurs hors bord.	
427 h	Appareils cinématographiques, lampes à arc pour cinématographie, projecteurs pour cinéma au théâtre, machines pour effets de lumière, écrans cinématographiques portatifs, avec ou sans mécanisme de sonorisation; redresseurs ou générateurs électriques pour servir avec des appareils cinématographiques; pièces achevées de ce qui précède, à l'exclusion des ampoules électriques, lampes ou lampes excatrices.	
432 b	Vaisselle de fer ou d'acier, recouverts d'émail vitreux.	
433	Bains, baignoires, lavabos, cabinets d'aisance, cuvettes, urinoirs, éviers, et baquets de blanchissage de fer ou d'acier, enduits ou non.	
438 a	Automobiles et véhicules à moteur de toutes sortes, n. d.; électrobuses à trolley; châssis de toutes les machines susmentionnées.	
ex 439 b	Rcmorques d'automobiles et de camions.	
ex 440 a	Bateaux de plaisance de toutes sortes.	
ex 443	Appareils destinés à la cuisson, ou à chauffer les édifices (à l'exclusion des pièces).	
444 b	Abat-jour de lampes, n. d., et appuis d'abat-jour.	
ex 445	Installations d'éclairage électrique n. d. (à l'exclusion des installations d'éclairage électrique industrielles, ou des pièces).	
ex 445 a	Projecteurs électriques.	
ex 445 b	Lampes d'éclairage électrique à incandescence.	
ex 445 d	Appareils de réception radiophonique et cabinets et châssis.	
ex 445 e	Piles électriques et galvaniques, n. d. (à l'exclusion des pièces ou cloisons).	
ex 445 f	Fers à repasser électriques.	
ex 445 j	Machines électriques pour épilation à sec.	
449	Laine d'acier, y compris la laine d'acier imprégnée de savon ou emballée pour le commerce de détail avec un pain de savon.	
451 e	Attaches à coulisse ou sans agrafes, ou glissières.	
ex 462		
465	Kodaks, à l'exclusion de ceux pour usages professionnels.	
465	Enseignes de tout autre matériel que le papier, encadrées ou non; lettres et chiffres de tout autre matériel que le papier.	
468	Cages de fil métallique et parties métalliques de cages pour oiseaux, écureuils et rats.	
503	Planches, madriers, planchettes, lattes, piquets et autres bois d'œuvre, non autrement ouvrés que sciés ou fendus, créosotés, vulcanisés ou traités par quelque autre procédé de conservation que ce soit, ou non.	
504	Planches, madriers et autres bois d'œuvre, sciés ou fendus, ou coupés et rabotés sur une seule face, mais non autrement ouvrés.	
504 a	Pin à bois lourd (pinus ponderosa) et pin à sucre (pinus Lambertiana), non autrement ouvrés que planés, dressés ou assemblés, devant servir dans des fabriques canadiennes.	
505	Planches, madriers et autres bois d'œuvre, non autrement ouvrés qu'aplatis, rabotés, assemblés, languetés ou bouvetés, n. d.	
505 a	Bois à plancher, à languettes et/ou à ramures, ou assemblé, savoir: hêtre, merisier; érable et chêne.	
ex 506	Dormants et châssis de portes et de fenêtres.	
506 a	Epingles à linge et leurs pièces.	
506 b	Portes en bois d'une hauteur et d'une largeur d'au moins 6 pieds et 2 pieds, respectivement.	
507	Feuilles de placage simples en bois ou placages tranchés ou taillés à la découpeuse rotative, en palissandre, acajou ou cèdre d'Espagne, d'au plus cinq seizièmes de pouce d'épaisseur, ni reliés, ni joints.	

Numéro tarifaire	Désignation
507 a	Feuilles de placage simples en bois ou placages tranchés ou taillés à la découpeuse rotative, n. d., ayant au plus cinq seizièmes de pouce d'épaisseur, non terminés en pointe, ni reliés, ni joints.
507 b	Placages de bois de toute sorte, dont l'épaisseur ne dépasse pas cinq seizièmes de pouce, reliés ou joints.
508	Moulures en bois.
512	Cadres pour tableaux et photographies, cadres de miroirs, de toute matière.
ex 505	
et autres	
ex 514	Cerceuils.
ex 515	Vitrines ou meubles d'étalage de toute sorte.
519	Meubles en bois, en fer ou autre matière, de maisons, de bureaux, de cabinets ou de magasins, et leurs pièces, non compris les articles forgés, moulés et empreints, en métal, non ouvrés.
519 a	Treillis métalliques, portes et fenêtres en toile métallique, caisses enregistreuses; galeries de fenêtres et tringles de fenêtres de toute sorte; matelas en crin, à ressorts et autres; châssis à étendre les rideaux, ressorts à meubles et balais roulants.
597	Pianos et orgues.
ex 597 a	Phonographes, graphophones, et gramophones.
602	Peaux de fourrure, préparées en tout ou en partie.
603	
ex 618 b	Bandages pour automobiles de tourisme.
624	Ornements de perles, et ornements d'albâtre, fluorine, ambre, terre cuite, ou composition; éventails de toute sorte; statues et statuettes de toute matière n. d.
et autres	
625	
629	Bonnets, chapeaux, manchons, palatines, pèlerines, pardessus, manteaux de fourrure et autres articles en fourrure, n. d.
634	Parapluies, parasols et ombrelles de toute sorte et de toute matière.
647	Plumes et articles en plumes, n. d.; plumes, fruits, grains, feuilles et fleurs artificielles propres à garnir les chapeaux.
648	Bijoux de toute matière, pour parure, n. d.
649	Pierres précieuses et leurs imitations, non montées ou serties; et perles et leurs imitations, percées, fendues, enfilées ou non, mais non serties ou montées.
ex 651	Boutons de toutes sortes, n. d. (excepté les boutons d'identité).
652	Peignes de parure ou de toilette, n. d.; peignes de fantaisie qui ne sont pas des bijoux.
ex 655	Stylographes et stylos à bille.
ex 655 a	Crayons de plombagine.
665	Torilles, pétards et feux d'artifices de toute sorte.
689 a	Laine minérale.
ex 695	Peintures à l'huile ou aquarelles et pastels (à l'exclusion des peintures à l'huile ou aquarelles et pastels devant servir exclusivement aux fins de reproduction par procédé d'impression ou de lithographie).
ex 695 a	
ex 711	Bars de rafraîchissements (soda fontaines); bars; cabinets pour crème glacée et cabinets pour breuvages; accessoires pour la préparation et le mélange de breuvages; pompes à essence.
ex 362 c	Planchettes de poinçonnage et jeux de bagatelle (pin-ball); vendeuses automatiques, jeux, appareils d'amusement, phonographes, radios, instruments de musique, balances, compteurs de stationnement, serrures et coffrets, fonctionnant au moyen de sous, de disques ou de jetons.
ex 427	
ex 446 a	Allumeurs de cigarettes ou de cigares (mais ne comprend pas les allumeurs prévus au numéro tarifaire 438 c).
et autres	
271	Unités et appareils de climatisation de l'air à l'usage des maisons ou des bureaux.
272	Malaxeurs, repasseuses et laveuses de vaisselle électriques pour usage familial.
323	Caisses, boîtes, bols, paniers, bouteilles, plats et plateaux adaptés à l'usage des personnes, de la famille ou des bureaux, ou pour l'emballage de marchandises destinées à la vente au détail, dont la valeur principale est constituée par le cuivre, l'aiton, bronze ou métal électropliqué, à l'exclusion des contenants industriels impropres à la vente au détail.
432	Cendriers et réceptacles pour les cendres; garnitures de bureau, porte-plumes, porte-crayons, cartables ou tampons buvards ou leurs bases; serre-livres; presse-papier et coupe-papier; chenets, pare-étincelles, pinchettes et autres garnitures de cheminées; marteaux de portes.
438	Garnitures pour arbres de Noël de toutes sortes, y compris ampoules et accessoires: vases et jardinières.
445	Pierres précieuses et pierres fines, y compris les perles, et toutes leurs imitations ou simulations; articles composés en tout ou en partie de pierres précieuses ou de pierres fines et de leurs imitations ou simulations.
446	Thermoplastiques et couvertures électriques; appareils pour l'extraction du jus; humidificateurs; attractions (amusement rides and devices); machines pour l'ondulation et le séchage des cheveux; accessoires d'étalages; étuis pour crayons à lèvres, ventilateurs électriques; polisseurs de parquets; vaporisateurs; toiles-crayons; cabinets de radio, finis ou non; carillons de portes; jumelles et jumelles de théâtre; appareils pour la destruction des ortues ménagères; râteliers à skis; courroies pour montres; bols, plateaux et plats en bois.
ex 703 b	Marchandises énumérées ailleurs dans les annexes VII et VIII. Toutefois, la présente interdiction ne s'applique pas aux marchandises jouissant du droit d'entrée sous le régime du numéro tarifaire 703 b, contenues dans les bagages d'un résident revenant de l'étranger et qui a quitté le Canada avant le 18 novembre 1947.

ANNEXE VIII

Catégorie 1 - Fruits et légumes - Pourcentage du contingentement, 200 %

Numéro tarifaire	Désignation
83	Pommes de terre, telles que ci-après définies: a) à leur état naturel; b) séchées, désséchées ou déshydratées; c) patates à leur état; d) patates, n. d.
84	Oignons, à leur état naturel, y compris les oignons cultivés avec leurs tiges, les échalotes et les grenons.
90	Pommes, fraîches, à l'état naturel.
93	Pamplemousses, lorsque importés du pays d'origine par navire, directement à un port canadien.
100 a	Pamplemousses, n. d.
101	Oranges, n. d.
101 a	Citrons.
101 b	Oranges, cultivées en Palestine (importées directement du pays producteur et de culture ou d'un pays qui a droit aux avantages du tarif de préférence britannique) pendant les mois de janvier, février, mars et avril.
102	Limons.
152	Jus de limon, sirops de fruits et jus de fruits, n. d.
152 b	Jus d'orange, de pamplemousse, et jus mélangés d'orange et de pamplemousse, produits des Antilles anglaises, lorsque importés directement du pays de production.
Catégorie 2 - Textiles - Pourcentage du contingentement, 400 %	
523	Tissus pur coton, non blanchis, mercerisés ni colorés, n. d., et sacs de coton sans coutures.
523 a	Tissus pur coton, blanchis ou mercerisés, non colorés, n. d.
523 b	Tissus pur coton, imprimés, teints ou colorés, u. d.
523 c	Tissus pur coton dont le fil est n° 100 ou plus, comprenant tous les dits tissus dont le fil de chaîne et de trame est en moyenne de 100 ou plus.
523 e	Tissus pur coton, rasés, n. d.
623 j	Crêtonnes ombrées pur coton à chaîne imprimée et à trame unie.
623 k	Gabarlines, entièrement de coton, ne contenant pas moins de 280 fils et brins de fils de laine au pouce carré.
623 l	Tissus, entièrement de coton, composés de fils d'un numéro de pas moins de 80 et d'au plus 99, y compris ces tissus dans lesquels la moyenne des fils de trame et de chaîne est d'au moins 80 et d'au plus 99.

Numéro tarifaire	Désignation
524 a	Tissus à pils, à trame rasée, entièrement de coton ou de coton et de fibres ou filaments textiles synthétiques.
528	Tulle-bobin de coton blanc, uni, à la pièce.
529	Broderie, dentelle, filet, tissu de filet, bobin, n. d., frange et glands pur coton.
529 a	Dentelles et broderies entièrement en coton, non en couleur, importées par les fabricants pour servir exclusivement dans leurs propres établissements à la fabrication de vêtements.
530	Dentelles et broderies, entièrement en coton, en couleur, imprimées par les fabricants pour servir exclusivement dans leurs propres établissements à la fabrication de vêtements.
531	Tissus tricotés entièrement en coton, à la pièce, importés par les fabricants de chausures en caoutchouc pour servir exclusivement dans leurs propres manufactures à la fabrication de ces articles.
532	Vêtements, habits et articles de vêtements, faits de tissus, et tous produits textiles, entièrement ou partiellement ouverts, pur coton, n. d.; tissus pur coton, enduits ou imprégnés, n. d.
532 a	Mouchoirs, entièrement de coton.
532 b	Tissus, entièrement de coton, pour recouvrir les livres.
541 a	Tissus entièrement de jute, n. d.
542	Tissus entièrement ou partiellement de fibres végétales, et tous tissus rasés, n. d., ne renfermant ni soie, ni fibres ou filaments textiles synthétiques, ni laine.
542 a	Tissus ou tissus tressés ne dépassant pas douze pouces de largeur, entièrement ou partiellement de fibres végétales, n. d., ne devant contenir ni soie, ni fibres ou filaments textiles synthétiques, ni laine.
545	Dentelles et broderies, entièrement de lin ou de chanvre, ou de lin, chanvre et coton, non colorées, importées par les fabricants pour servir exclusivement à la fabrication de vêtements dans leurs propres usines.
546	Articles faits de tissus, achevés ou non, et de tous les objets tissés entièrement de jute, n. d.; tissus entièrement de jute, enduits ou imprégnés, et tissu de jute renforcé de papier.
548	Vêtements, habits et articles de vêtement, faits de tissus, et tous produits textiles, entièrement ou partiellement manufacturés, composés en tout ou en partie de fibres végétales, ne renfermant pas de laine, n. d.; tissus enduits ou imprégnés, composés en tout ou en partie de fibres végétales, mais ne contenant ni soie, ni fibres ou filaments textiles synthétiques, ni laine, n. d.
553	Couvertures de toute matière, non compris les couvertures d'automobiles, les couvertures utilisées sur les paquebots, ni les articles similaires.
554	Tissus, composés en tout ou en majeure partie, quant au poids, de filés de laine ou de poil, ne pesant pas plus de six onces par verge carrée, n. d., importés gris ou incomplètement ouverts afin d'être teints ou complètement ouverts au Canada.
554 a	Tissus de chaîne de coton avec trames de laine lustrée, de poil de chèvre d'Angora ou d'alpaca, connus généralement sous le nom de tissus lustrés ou de doublures italiennes, n. d.
554 b	Tissus composés en tout ou en partie de filés de laine ou de poil, n. d.
554 c	Tissus composés, en tout ou en majeure partie, quant au poids, de filés de laine ou de poil, ne pesant pas plus de quatre onces par verge carrée, importés gris ou incomplètement ouverts afin d'être teints ou complètement ouverts au Canada.
554 d	Tissus ou tissus tressés, ne dépassant pas douze pouces de largeur, soit à poil coupé ou non, composés en tout ou en partie de laine, de poil de chamceau, d'alpaca, de chèvre ou d'autre animal similaire.
554 f	Tissus, composés en tout ou en partie de filés de laine ou de poil, connus généralement sous le nom de draps de billard.
555	Vêtements, habits et articles de vêtements, faits de tissus, et tous produits textiles entièrement ou partiellement ouverts, composés en tout ou en partie de laine ou de fibres animales similaires, mais dont le matériel de plus grande valeur n'est pas la soie, ni les fibres ou filaments textiles synthétiques, n. d.; tissus, recouverts ou imprégnés, composés en tout ou en partie de filés de laine ou de poil, mais ne renfermant ni soie, ni fibres ou filaments textiles synthétiques, n. d.
560 a	Produits tissés de soie, entièrement ou en partie, ne contenant pas de laine, non compris les tissus dont la plus grande partie du poids est constituée par des fibres ou filaments textiles synthétiques, n. d.
560 b	Tissus entièrement de soie de vingt-six pouces ou moins de largeur, n. d.
560 c	Tissus à poil coupé, enduits ou non, ou imprégnés ou non, en tout ou en partie de soie ou de fibres ou filaments textiles synthétiques, ne contenant pas de laine, n. d.
561	Tissus en tout ou en partie de fibres ou filaments textiles synthétiques, ne contenant pas de laine, non compris les tissus dont la majeure partie au poids est constituée par la soie, n. d.
561 a	Tissus, enduits ou imprégnés, n. d.: (i) composés en tout ou en partie de soie; (ii) composés en tout ou en partie de fibres ou filaments textiles synthétiques, mais ne renfermant pas de soie.
562	Tissus n'excedant pas douze pouces de largeur, généralement connus comme « rubans » à poil coupé ou non, ou entièrement ou en partie de soie, mais ne contenant pas de laine.
562 a	Tissus n'ayant pas plus de douze pouces de largeur, désignés généralement sous le nom de « rubans », avec poils coupés ou non coupés, fabriqués, partiellement ou totalement, en fibres ou filaments textiles synthétiques, mais ne contenant ni soie ni laine.
564	Tissus entièrement, ou dont la majeure partie du poids est de soie ou de fibres ou filaments textiles synthétiques, ou des deux, d'une espèce non fabriquée au Canada, importés en pièces de longueurs d'au moins cinq verges chacune par les fabricants de cravates, d'écharpes ou cache-nez, pour servir exclusivement à la fabrication de ces articles dans leurs propres fabricques.
564 a	Popeline d'Irlande, entièrement composée de soie et laine, d'une largeur ne dépassant pas vingt-cinq pouces, importée à la pièce de longueur d'au moins deux verges chacune, en vertu des règlements que peut prescrire le ministre, par des fabricants de cravates, d'écharpes ou cache-nez, pour servir exclusivement à la fabrication de ces articles dans leurs propres fabricques.
565	Broderies, dentelles, soutaches, cordons, chenilles, guipures, franges et glands, qu'ils contiennent ou non des clinquants, filets, articles en filet, et bobins, n. d.
566	Cordons ou tortis retors ou tressés, non élastiques, de forme tubulaire ou de tissage solide, n'ayant pas plus d'un pouce de circonférence, composés en tout ou en grande partie, au poids, de fibres végétales.
567	Vêtements, habits et articles de vêtement, faits de tissus, et tous produits textiles entièrement ou partiellement ouverts, n. d., dont la matière de principale valeur est la soie.
567 a	Vêtements, habits et articles de vêtements, faits de tissus et tous produits textiles, entièrement ou partiellement ouverts, n. d., dont les fibres ou filaments textiles synthétiques constituent la matière de principale valeur.
568	Vêtements tricotés, sous-vêtements tricotés et articles tricotés, n. d.
568 a	Chaussettes et bas: (i) de laine (ii) n. d.
569 (i)	Chapeaux, coffes et formes feutrées fourrure, ou feutrées fourrure-laine, selon les règlements que peut prescrire le ministre.
569 (ii)	Chapeaux, coffes et formes feutre-laine.
569 (iii)	Colifes et formes tricotées, au crochet, tressées, ou tissées d'une seule pièce, et coffes et formes en soutache, non cousues, en vertu de règlements que le ministre peut prescrire.
569 (iv)	Colifes et formes, n. d.
569 (v)	Chapeaux, n. d.
569a (i)	Bérets de laine, tricotés et foulés.
569a (ii)	Casquettes, bonnets et bérets, n. d., en vertu de règlements que le ministre peut prescrire.
569 c	Brandebourgs à chapeaux, d'une catégorie ou espèce non fabriquée en Canada, tissés, tricotés ou tressés, ne dépassant pas six pouces de largeur, importés pour servir exclusivement à la fabrication de formes de chapeaux, mais non pas à l'ornementation ou garniture de ces formes, selon les règlements prescrits par le ministre.

Numéro tarifaire	Désignation
569 d	Tissus n'excedant pas deux pouces de largeur, avec lisères non dentelées, généralement connus sous le nom de « ruban cordé à dulte simple, double ou quadruple », importés par les fabricants de chapeaux d'hommes pour servir exclusivement, dans leurs propres manufactures, à la fabrication des bourdalous (bands) ou pour garnir les rebords de chapeaux d'hommes seulement.
570	Paillasons, de portes ou de voitures, autres qu'en métal, n. d.
571	Tapis, paillasons et nattes en paille, en chanvre, en filasse de lin, en jute ou papier; doublures de tapis et coussinets d'escaier.
571 a (i)	Paillasons à surface rasée, en fibre de coco.
(ii)	Paillasons, n. d.; carpettes, tapis et nattes en fibre de coco.
572	Tapis d'Orient ou leurs imitations, ou autres carpettes ou tapis, et tapis, n. d.
573	Prélarts et toiles cirées émaillées, pour voitures, parquets, tablettes et tables, nappes ou tapis en liège et linoléum.
574 a	Tissus élastiques, contenant des brins de caoutchouc tissés ou soutachés à l'intérieur, n'excedant pas douze pouces de largeur, n. d., soutache élastique ronde.
576	Stores de fenêtres, montés sur des rouleaux.
578	Ornements, insignes et ceintures de toute sorte, n. d.
619 a	Vêtements en caoutchouc et vêtements en tissus de coton imperméabilisés.
818	Tissus, entièrement de coton, blanchis, lorsqu'ils sont importés par des fabricants de mouchoirs pour servir exclusivement à la fabrication de mouchoirs entièrement de coton, dans leurs propres manufactures.
844	Tissus pur coton, importés par les fabricants de sacs de coton et destinés exclusivement à la fabrication de sacs de coton dans leurs propres fabricques.
Catégorie 3 - Articles en cuir et en caoutchouc - Pourcentage du contingentement, 200 %	
568 b	Gants et mitaines de toute sorte, n. d.
568 c	Gants de toilette pour dames, en chevreau, longueur au coude.
604	Cuir à courroies en croupons ou côtés; et tout cuir dont la préparation a dépassé le tannage, n. d.
604 a	Cuir traité à l'huile, destiné à la fabrication du cuir de chamols.
604 b	Cuir à semelles.
605	Cuir de veau tanné des Indes orientales, non coloré, ou coloré autrement qu'en noir, importé pour servir exclusivement à doubler les bottes, bottines et souliers; cuirs véritables de reptiles.
605 a	Véritables cuirs de porc et véritables cuirs maroquins; cuirs dits à rouleaux.
606	Cuir de veau tanné des Indes orientales, n. d.
607	Cuir, lorsqu'il est importé par des fabricants de gants ou de vêtements en cuir, pour servir exclusivement à la fabrication des gants ou vêtements en cuir, dans leurs propres fabricques.
607	Cuir, consistant en peaux de bœuf, peaux de cheval, ou peaux de mouton, mais ne comprenant pas les suèdes, chevreux, moutons espagnols ou moutons africains, lorsque importé par les fabricants de gants ou de vêtements en cuir, pour servir exclusivement à la confection de gants et de vêtements en cuir, dans leurs propres fabricques.
607 a	Cuir, dont la préparation n'a pas dépassé le tannage en peaux complètes, à grain ou fendu, importé par des fabricants de cuir à rembourrer, pour servir exclusivement à la fabrication des cuirs à rembourrer, dans leurs propres établissements.
608	Cuir dont la préparation n'a pas dépassé le tannage, et peaux, n. d.
608 a	Cuir de veau des Indes orientales dont la préparation n'a pas dépassé le tannage, pour usage dans les fabricques canadiennes.
608 b	Cuir de peau de boue ou de peau de mouton, non autrement fini que tanné, lorsque importé par des tanneurs pour être traité dans leurs propres fabricques.
611	Bottes, bottines et souliers, à semelles assujetties à la cheville ou au fil métallique et non cousus, à bords étroits.
611 a	Bottes, bottines, souliers, pantouffles et fausses semelles de toute matière, n. d.
611 b	Vêtements en cuir, doublés ou non.
617	Bottes, bottines et souliers en caoutchouc.
622	Malles, valises, boîtes à chapeaux, porte-manteaux, sacs à outils, et paniers de toute sorte, n. d.
623	Boîtes d'instruments de musique et boîtes ou étuis de fantaisie de toute sorte, serviettes, secrétaires de fantaisie, sacoches, réticules, porte-cartes, bourses, portefeuilles à hameçons et leurs pièces.
Catégorie 4 - Articles divers - Pourcentage du contingentement, 200 %	
326 e	Articles en verre, non en feuilles ni en plaques, destinés à être taillés ou montés; articles de verrerie, importés par les fabricants d'argenterie, devant servir dans des réceptacles fabriqués avec des métaux précieux par procédé électrique ou devant être munis de couvercles fabriqués avec des métaux précieux ou plaqués de métaux précieux par procédé électrique.
366	Montres de toute sorte.
366 a	Ressorts et mouvements de montres, finis ou non finis.
367	Bottiers de montres, et parties de bottiers, finis ou non finis.
368	Horloges, horloges enregistreuse, mouvements d'horlogerie, mécanismes d'horlogerie et caisses d'horloges.
429	Coutellerie de fer ou d'acier, plaquée ou non: a) Lames ou ébauchons de couteaux, et fourchettes de table, de fer ou d'acier, bruts, non munis de manèges, non meulés ou autrement ouverts; et ébauchons de cuillers, de fer ou d'acier, à l'état plat, non autrement ouverts qu'estampés quant à la forme ébauchons de ciseaux et cisailles, de fer ou d'acier, bruts, non meulés ou autrement ouverts. b) Couteaux de table et fourchettes de table. c) Canifs, couteaux de chasse et couteaux de poche de toute sorte. d) Couteaux, n. d. e) Cuillers. f) Ciseaux et cisailles, n. d. g) Lames de rasoirs; rasoirs et leurs pièces achevées.
440 j	Chaluts, cuillers de pêche, mouches, cales, émerillons, moulinets, appâts, hameçons et engins de pêche, n. d.
441	Fusils, carabines, y compris les fusils et les carabines à vent qui ne sont pas des jouets; mousquets, canons, pistolets, revolvers ou autres armes à feu, n. d.; tubes à cartouches, cartouches, amorces, capsules à percussion, bourres et autres munitions, n. d.; baïonnettes, épées, fleurets et masques d'escrime; fourreaux à fusils et à pistolets, carnassières, outils à charger et cartouchières de tout matériel.
441 e	Fusils et carabines d'une catégorie ou espèce non fabriquée au Canada.
450	Patins de toute catégorie, à roulettes ou autres et leurs pièces.
511	Gannes de toutes espèces; bâtons de golf et leurs pièces achevées; skis; raquettes et cadres de raquettes et bâtons de balle au camp; balles de toutes sortes, devant servir aux sports, aux joutes et aux jeux athlétiques, n. d.
511 b	Gannes à pêche.
518	Billards, avec ou sans blouses, et tables pour jeu de bagatelle ou autres jeux, queues, billes, râteliers et procédés pour queues de billard.
624 a	(i) Jouets mécaniques en métal. (ii) Jeux de construction en métal, consistant en différentes pièces estampées, polynonnées, et pièces de liaison; pièces de ce qui précède.
656	Pipes à fumer de toute sorte, montures de pipes, étuis à cigares et cigaretttes, et porte-cigares et porte-cigarettes, et leurs étuis, nécessaires de fumeurs et leurs étuis, et blagues à tabac.

## ANNEXE IX

Tous métaux ou articles en métal non compris dans les Annexes VII et VIII, et à l'exclusion des machines ou accessoires à l'usage des industries de l'agriculture et de la pêche. Films pour cinématographes ou projections animées, positifs ou négatifs, un pouce et un huitième de largeur et plus.

## REMARQUE

Les interdictions visant les importations prévues aux présentes s'appliquent aux marchandises acquises à l'étranger et contenues dans les bagages de voyageurs. Ne sont pas frappées d'interdiction les importations effectuées sous le régime des numéros tarifaires 690, 690 a, 692 a, 700, 702, 703 a, 704, 705, 705 a, 706, 707, 708 et 709.

### Verjährung der Verrechnungssteuer 1944 und der Quellenwehrsteuer 1943 und 1944

Die Eidgenössische Steuerverwaltung macht darauf aufmerksam, dass der Anspruch auf Rückerstattung der Verrechnungssteuer, welche vom im Jahre 1944 fällig gewordenen Zinsen und Dividenden abgezogen worden ist, am 31. Dezember 1947 erlischt. Das gleiche gilt für die Rückerstattung der Quellenwehrsteuer der Jahre 1943 und 1944. Den Rückforderungsberechtigten, die diese Steuern noch nicht zurückverlangt haben, wird empfohlen, ihren Antrag möglichst bald zu stellen.

**Juristische Personen**, Kollektiv- und Kommanditgesellschaften reichen ihre Anträge auf Rückerstattung der Verrechnungssteuer oder der Quellenwehrsteuer bei der Eidgenössischen Steuerverwaltung, Bundesgasse 32, Bern, ein.

**Natürliche Personen** reichen ihre Anträge auf Verrechnung der Verrechnungssteuer 1944 bei der Steuerbehörde desjenigen Kantons ein, wo sie am 1. Januar 1945 ihren Wohnsitz hatten.

Anträge, die erst nach dem 31. Dezember 1947 eingereicht oder der Post übergeben werden und die sich auf die Jahre 1943 und 1944 beziehen, können nicht mehr berücksichtigt werden.

### Prescription de l'impôt anticipé de 1944 et de l'impôt pour la défense nationale perçu à la source de 1943 et 1944

L'Administration fédérale des contributions rappelle que le droit au remboursement de l'impôt anticipé qui a été déduit des intérêts et dividendes échus en 1944 s'éteint le 31 décembre 1947. Il en est de même du remboursement de l'impôt pour la défense nationale perçu à la source des années 1943 et 1944. Il est recommandé aux ayants droit qui n'ont pas encore demandé le remboursement de ces impôts de présenter leur requête au plus tôt.

**Les personnes morales**, les sociétés en nom collectif et en commandite doivent adresser leurs demandes de remboursement de l'impôt anticipé et éventuellement de l'impôt pour la défense nationale perçu à la source à l'Administration fédérale des contributions, rue Fédérale 32, à Berne.

**Les personnes physiques** présenteront leurs demandes d'imputation de l'impôt anticipé de 1944 à l'autorité fiscale du canton où elles étaient domiciliées le 1<sup>er</sup> janvier 1945.

Les demandes présentées ou remises à la poste après le 31 décembre 1947 et concernant les années 1943 et 1944 ne peuvent plus être prises en considération.

### Prescrizione dell'imposta preventiva 1944 e dell'imposta per la difesa nazionale riscossa alla fonte 1943 e 1944

L'Amministrazione federale delle contribuzioni attira l'attenzione sul fatto che il diritto a rimborso dell'imposta preventiva dedotta dagli interessi e dai dividendi venuti a scadere nell'anno 1944, si estingue al 31 dicembre 1947. Questo vale anche per il rimborso dell'imposta per la difesa nazionale riscossa alla fonte degli anni 1943 e 1944. Si raccomanda agli aventi diritto al rimborso, che non avessero ancora chiesto la restituzione di queste imposte, d'inoltrare al più presto la loro proposta.

Le persone giuridiche, società in nome collettivo e in accomandite, inoltrano le loro proposte per il rimborso dell'imposta preventiva e eventualmente dell'imposta per la difesa nazionale riscossa alla fonte all'Amministrazione federale delle contribuzioni, Bundesgasse 32, Berna.

Le persone fisiche inoltrano le loro proposte per il rimborso dell'imposta preventiva del 1944 all'autorità dell'imposta del cantone in cui esse avevano il loro domicilio al 1° gennaio 1945.

Le proposte che vengono inoltrate solo dopo il 31 dicembre 1947 o che vengono consegnate alla posta dopo detta data e che concernono gli anni 1943 e 1944, non potranno più essere prese in considerazione.

### Gesandtschaften und Konsulate

#### Légations et consulats — Legazioni e consoliati

Dem Rücktrittsgesuch des Herrn Paul Frossard, schweizerischen Generalkonsuls in San Francisco, wird unter Verdankung der geleisteten Dienste entsprochen. Herr Hans Hürzeler, von Uerkheim (Aargau), bisher Berufskonsul, wird zum Berufsgeneralkonsul befördert und mit der Leitung des schweizerischen Konsulats in San Francisco betraut. 289. 10. 12. 47.

Le Conseil fédéral a accepté, avec remerciements pour les services rendus, la démission donnée par M. Paul Frossard, de ses fonctions de consul général de Suisse à San Francisco. M. Hans Hürzeler, d'Uerkheim (Argovie), jusqu'ici consul de carrière, est promu au grade de consul général de carrière et chargé de la direction du consulat de Suisse à San Francisco. 289. 10. 12. 47.

### Nachtrag

#### zum Verzeichnis schweizerischer Berufsverbände

Ein erster Nachtrag zur vierten Ausgabe des obenerwähnten Verzeichnisses ist soeben erschienen. Preis 40 Rp. (einschliesslich Porto). Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Der Preis des kompletten Verzeichnisses (inkl. Nachtrag) stellt sich auf Fr. 3.65. Die Zustellung erfolgt ebenfalls gegen Voreinzahlung. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, die Bestellungen nicht schriftlich separat zu bestätigen, sondern sie auf den für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines anzugeben.

### Supplément

#### à la liste des associations professionnelles de Suisse

Un premier supplément à la quatrième édition de la liste précitée vient de paraître. Prix 40 et. (port compris). Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 5600, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Le prix de la liste complète (supplément inclus) s'élève à 3 fr. 65. L'envoi a également lieu contre paiement préalable. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais s'y implément les faire figurer au verso du coupon qui nous est destiné.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern. Administration des Blettes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG., Bern

# Große Preisreduktion!

Ab 10. Dezember 1947 gelten für **FIRESTONE-REIFEN** der nachstehend verzeichneten Größen folgende neue Preise:

5.50-17 Normal	Fr. 64.—	6.00-16 H.D. (verstärkt)	Fr. 85.—
5.50-17 H.D. (verstärkt)	Fr. 78.—	6.25-16 Normal	Fr. 75.—
5.50-18 Normal	Fr. 65.—	6.25-16 H.D. (verstärkt)	Fr. 89.—
5.50-18 H.D. (verstärkt)	Fr. 78.—	6.50-16 Normal	Fr. 79.—
6.00-16 Normal	Fr. 70.—	6.50-16 H.D. (verstärkt)	Fr. 94.—

Automobilisten, kaufen Sie unsere Reifen der obgenannten Dimensionen ab heute **nur noch zu diesen neuen Preisen!**

Für alle von uns an den Handel gelieferten Reifen genießen Sie die volle Fabrikgarantie.

# Firestone

Fabrik für Firestone-Produkte AG., Pratteln



**Perdez moins de temps avec la comptabilité**

Lorsqu'on demande à ceux qui tiennent une comptabilité à décalque pabé quels sont ses avantages particuliers, tous soulignent comme elle est facile à tenir et fait gagner du temps. — L'écriture et la contre-écriture se font en une seule opération; le changement de feuilles de comptes s'effectue rapidement; vous avez beaucoup moins à écrire tout en étant parfaitement renseigné sur vos créances, vos engagements, vos irais généraux, etc. L'échelonnement par dix des feuilles de comptes avec champ visible horizontal permet d'établir les comptes plus facilement et de trouver instantanément celui dont on a besoin. Demandez le prospectus D de la comptabilité à décalque pabé

P. Baumer, fabrique de registres 

Frauenfeld, Tél. (054) 7 24 51

● **Günstig zu verkaufen**

**Faßmilch** gezuckert

● **sofortige Lieferung**

Nettogewicht zirka 280 kg pro Faß. Provenienz USA. la Qualität.

Anfragen an **Alimentation S.A.**, Lausanne. Tel. 367 05.

Bin Käufer von grossen Quantitäten:

Papiersäcke 25/50 kg, Jutesäcke 5/10 kg

Karton, Wellkarton, Packpapier

Zuschriften an: Postfach 14, Grange-Canal, in Genf. X 347

**Zu verkaufen**

**20 000 Benzin-Kanister**

20 l fassend, deutsches Modell mit Patentverschluss, in gutem Zustand, gesandstrahlt und lackiert, lieferbar ab Lager Zürich und Aarau. En gros, en détail. Verlangen Sie Muster und Preisliste. Albert Jud, sen., Import-Export, Küssnacht-Zürich. 662-1

**ERFOLGREICHES INKASSO**

anerkannter u. bestrittener Forderungener GLÜCKLIGER VERRETTUNG in Insolvenzfällen VERWALTUNG · TREUHANDFUNKTIONEN SCHWEIZ · CREDITOREN-VERBAND Zürich 1, Bahnhofstrasse 72, gegr. 1897

**Nie würde ein Chinese**



mit einem Rasenmäher in seinem Gesicht herumfahren. Es gibt heute Trockenrasierer, die klobig und unhandlich, mit x-Scherköpfen, eher Rasenmäher, denn Rasiergeräte sind. Der vorzügliche Schweizer Apparat «Belcut» hat einen schlanken, gebogenen Universalscherkopf, der lange und kurze Haare gleich gut und gleich rasch schneidet und der sich den Unebenheiten der Bartfläche voll anpasst. Das hauchdünne Obermesser schneidet wie eine Klinge direkt auf der Haut. Der Handliche «Belcut» ist ein Apparat der Meisterklasse, der wirklich rasert, und kostet nur Fr. 78.—. Er ist durch 1 Jahr Fabrikgarantie geschützt und wird 8 Tage auf Gratisprobe geliefert. Füllen Sie noch heute den Gutschein aus und lösen Sie ihn ein: beim guten Fachgeschäft oder der Belras AG., Reginastrasse 19, Zürich 38.

**Gutschein 27**

Senden Sie mir sofort Ihren «Belcut» unverbindlich 8 Tage auf Probe.

Name und Vorname: \_\_\_\_\_

Ort und Strasse: \_\_\_\_\_

Grössere Gemeinde in der Westschweiz wünscht Zuzug von

**Industrie**

Arbeitskräfte vorhanden. Holz, Steine, Kies, Sand usw. in grossen Quantitäten zu haben. SBB-Anschluß. Billiges Bauland kann zur Verfügung gestellt werden. — Offerten unter Chiffre P 10047 S an Publicitas Sitten.

**G-W-BÜROMOBEL**

**Akten- und Registratur-schränke**

In den verschiedensten Grössen, verstellbar, für die verschiedensten Zwecke — schon ab Fr. 200.—, Sofort lieferbar!



**GRAB+WILD**

Zürich und Urdorf

Verkauf Selteneres 58

**Vente d'un livre**

le mercredi 17 décembre 1947, à 15 h., en salle de la Justice de paix, palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des faillites procédera à la vente à tout prix du droit d'édition un livre intéressant l'ensemble de la Suisse. Textes en français et en allemand, 139 clichés, 12 planches quadri-chromes et 290 volumes français, etc. L 459

Pour renseignements et conditions s'adresser à l'Office des faillites, Riponne 1.

Lausanne, le 2 décembre 1947.

Le préposé: E. Pilet.

**Zu verkaufen**

aus Armeebeständen grössere Partie

**Fässer**

aus amerikanischer Weiss-Eiche, massiv, 25 und 50 l Inhalt sowie

**Eisensäurer**

doppelwandig, äussere Wand Eisen, galvanisiert, Innenwand rostfreier Stahl, 50 l fassend.

Anfragen unter Chiffre Y 11782 Q an Publicitas Basel. Q 504

**Avis**

Par acte du 14 Juin 1947, notarié Nicolas de Weck, à Morat, le capital-social de la société anonyme immobilière de la Vignettaz «B», à Fribourg, a été porté à 60 000 fr., et divisé en 60 actions de 1000 fr., libérées du 40%. Les anciennes actions du 23 décembre 1932 sont ainsi annulées et remplacées par de nouvelles actions. Elles n'ont plus aucune valeur, et les personnes qui voudraient s'en prévaloir le font sans droit.

Fribourg, le 9 décembre 1947. F 58

S. I. de la Vignettaz «B» S. A.  
Un administrateur:  
Louis Müller.



**ROYAL**

World's No. 1 Typewriter mit automatischem Randsteller und leisem, leichtem Gang!

Geschäftsleute, die an Morgen denken, kaulen heute ROYAL mit den führenden Neuerungen

Verlangen Sie Vorführung und Prospekt

**Robert Gubler, Zürich**

Bahnhofstrasse 93 Telephone 23 46 64

**Schweiz. chem. Industrie, Papierfabrikation**

Teerfarben, Hilfsmittel, Bleichstoffe, Salz, Soda, Säuren. 115 S. Format 14x21, Abbildungen u. Kunstruckbellagen, geb. Fr. 4.55 inkl. Wust.

Auf Veranlassung grosser Wirtschaftsvverbände erschienen.

Selbständiger Band aus «Die schweizerische Industrie», erste Gesamtschau. Geschichte, Technik, Produkte, Export, Kapital, Personal.

In jeder Buchhandlung oder Hauenstein-Verlag, Offen. On 117

ContreX — schon die Kontoblätter

**Der Kartei-Kasten**

**CONTREX**

verhüllt das Verderben der oberen Kartenränder, verhindert das Hervorragen einzelner Kontoblätter, vermeidet das selbständige Schließen der Lücken bei Entnahme eines Kontoblattes.

Offerte, Prospekt und Vorschläge durch E. Jak. Huggenmacher, Zürich Cläuisstrasse 32, Telephone (051) 26 02 92

**SPATH-FLUOR**

100 t 95/96% CaF<sub>2</sub>, en poudre  
30 t 98% CaF<sub>2</sub>, en morceaux

Livraison prompte:

S. A. pour l'Industrie des Métaux, Lausanne.

Demandez à la FUSC. des numéros-spécimens de «La Vie économique»

Prompt ab Lager lieferbar:

**Borax, Borsäure, Zitronensäure**

Walter Moesch & Co., Import chemischer Rohstoffe, Zürich Z 891

**Société immobilière de l'Ours A.**

**Siège social: Lausanne**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale** pour le **lundi 22 décembre 1947, à 16 heures**, en l'étude H. et F. Zahnd, notaires, à Lausanne, rue Enning 4.

**ORDRE DU JOUR:**

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Approbation des bilans et comptes de pertes et profits des exercices 1939 à 1946.
- 3° Approbation des affectations des soldes des comptes de pertes et profits pour ces mêmes exercices.
- 4° Approbation de la gestion et décharge à Messieurs les administrateurs et à Monsieur le contrôleur.
- 5° a) Renouvellement du mandat des administrateurs suisses.  
b) Démission d'un administrateur et nomination d'un nouvel administrateur.
- 6° Nomination du contrôleur.
- 7° Mise en paiement des dividendes réservés.

L 472

Les bilans et comptes de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport du contrôleur sont à disposition des actionnaires au siège social.

**LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.**

**3 1/2%-Anleihe des Kantons Luzern von 1937 von Fr. 20 000 000**

Auf 31. März 1948 wird die sechste Amortisationsserie der 3 1/2%-Staatsanleihe 1937 von Fr. 20 000 000 mit Fr. 500 000 zur Rückzahlung gelangen. Es sind folgende 500 Obligationen ausgelost worden:

41—60	6001—6020	11561—11580	15521—15540
1981—2000	6581—6600	12281—12300	15821—15840
2041—2060	8641—8660	12781—12800	16001—16020
3761—3780	9101—9120	12821—12840	16401—16420
4921—4940	9321—9340	13581—13600	17841—17860
5641—5660	11061—11080	14381—14400	19001—19020
			19661—19680


Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt für den Inhaber spesenfrei gegen Einlieferung der Titel und der nicht verfallenen Coupons bei der Luzerner Kantonalbank in Luzern und ihren Zweigstellen sowie bei den dem Verband Schweizerischer Kantonalbanken oder dem Kartell Schweizerischer Banken angehörenden Instituten. Mit dem Rückzahlungstermin hört die Verzinsung der Obligationen auf.

Von den bisher ausgelosten Titeln sind bis heute folgende Nummern zu nom. Fr. 1000 nicht zur Vorweisung gelangt:

Angelost per 31. März 1944: Nrn. 19912—19915.  
Angelost per 31. März 1945: Nr. 18417.  
Angelost per 31. März 1947: Nrn. 3069—3073, 5495—5499, 6246, 8821—8823, 16970.

Luzern, den 3. Dezember 1947. Der Finanzdirektor: Emmenegger.

**HERMETIC DOSEN**



**HERMETIC** Packungen

MAX SAMOHRER A.-G.  
Diepoldsau 7 Kl. St. Gallen  
Telephone 7 00 95

**Sack jeder Art und Grösse**

**A.B. Zihler**

SACKFABRIK BERN

Wir beziehen für unsern eigenen Bedarf

**Präzisions-Kugellager**

aus den USA. Nr. 6200 — 6218  
Nr. 6300 — 6319  
doppelreihig Nr. 3201 — 3203

Sind lieferbar ab Stock in USA, oder maximal drei Monate. Seriöse Unternehmen, die für ihren eigenen Bedarf von diesen Serien benötigen, wollen Offerten einreichen unter Chiffre Hab 682 an Publicitas Bern.

**Für Ihre Angestellten**

die beliebten und praktischen



**TASCHENKALENDER**

(sofort ab Lager lieferbar)

Eine Spezialität für Damen: Schmalformat (72x118 mm), echt Leder oder englisch Leinen, mit dem künstl. illustrierten Anhang: «Von der Kunst, Gäste zu empfangen».

Günstigste Werbegeschenke von **POLYPRINT ERNST WEBER, BERN**  
Postfach Transit

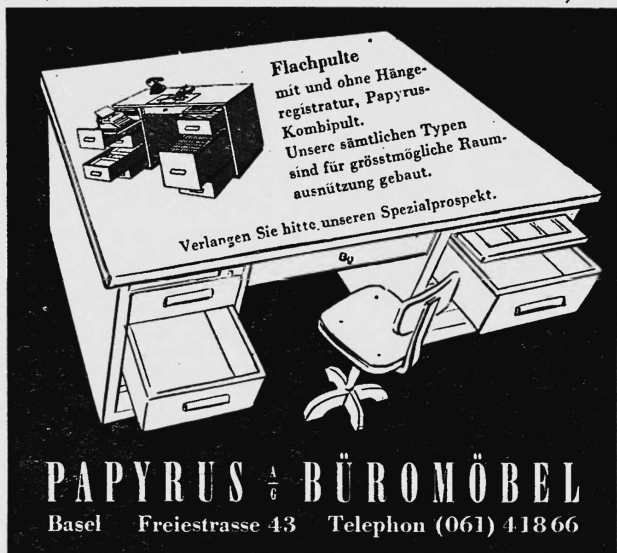
Das nichtrollende **Kohlen-Papier**

**COLOMBAPLAN**

ist einheimisches Produkt und jeder aus Indischen Marke überhäufig



Lichtecht - Griffrein - Ergiebig



Flachpulte mit und ohne Hänge-registratur, Papyrus-Kombipult. Unsere sämtlichen Typen sind für grösstmögliche Raumnutzung gebaut.

Verlangen Sie bitte unseren Spezialprospekt.

**PAPYRUS BÜROMÖBEL**  
Basel Freiestrasse 43 Telefon (061) 418 66



**RÜEGG-NAEGELI BÜROMÖBEL**

speziell Schreibische mit beliebig zusammenstellbaren Sockeln mit verschiedenen Schubladeneinteilungen, zur Bestimmung des Arbeitsplatzes. Stahlmöbel ERGA, die bewährten Typen für die Hänge-registratur, mit den auf Kugellager laufenden, sehr tragfähigen Schubladen.

**Rüegg-Naegeli & Cie. AG., Zürich**  
Bahnhofstrasse 22, beim Paradeplatz, Telefon 23 37 07

**Société immobilière de Malley**

Les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire pour le lundi 22 décembre 1947, à 11 heures, au bureau de la Gérance G. Gulleray, Square Métropole 3.

Ordre du jour: Dissolution et liquidation de la société.

OF L 21 LE CONSEIL D'ADMINISTRATION.

**Rheinthalische Strassenbahnen AG.**

Die Aktionäre werden hiermit zur ordentlichen Generalversammlung eingeladen auf Samstag, den 20. Dezember 1947, 17 Uhr 15, im Gasthaus «Zum Landhaus» in Altstätten. Traktanden: 1. Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1946. 2. Wahlen. 3. Statutenrevision.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 18. Dezember 1947, mittags, auf dem Bureau der Gesellschaft in Altstätten bezogen werden, woselbst auch Geschäftsbericht und Jahresrechnung, sowie die Anträge auf Revision der Statuten, zur Einsicht aufliegen. Die Zutrittskarten berechtigen am 20. Dezember 1947 zur freien Fahrt auf den Strecken der Rheinthalischen Strassenbahnen. OF St. 5 Altstätten, 10. Dezember 1947. Der Verwaltungsrat.

**Warenumsatzsteuer**

Broschüre (18. ergänzte Auflage) erhältlich zum Preis von 90 Rp. bei Vorzahlung auf Postcheckrechnung III 5600, Schweiz, Handelsamtsblatt, Bern.

Montreux EDEN  
1-101-1  
100 A. - Rue de la Gare - E. Oberdorf

**Rhondda Metal Co. Ltd.**  
**PORTH (Glam.)**  
Angleterre

Raffineries de lingots en métaux non-ferreux

**CUivre-Phosphoreux**  
**CUivre-Manganésé**  
**BRONZES**

dans tous les alliages courants

Vente exclusive pour la Suisse:

**OTTO FURRER**  
117, Lybachstrasse  
**BERTHOUD**  
Tél. 31

**BOSTITCH-B8**  
SCHUTZMARKE

die meistgebrauchte Heftmaschine, unerreicht in Leistung und Preis.

Für Büro und Haushalt



Erhältlich in guten Papeterien und Fachgeschäften

Bezugsquellen-Nachweis  
Oliver W. Marquardt  
BOSTITCH-HEFTMASCHINEN  
Zürich 8, Seefeldstrasse 287, Telefon (051) 34 11 34

NEUJAHR'S KARTEN



Zürcher Firmen! Sichern Sie sich beizeiten die ausgesucht schönen Originalradierungen als Neujahrskarten! Motive aus unserer Stadt in so geschmackvoller Aufmachung und mit persönlichem Text werden Ihre Freunde und Kunden erfreuen. Verlangen Sie unsere Kollektion und bestellen Sie beizeiten, da die Auflage beschränkt ist.

**LANDOLT-ARBENZ**

ZÜRICH BAHNHOFSTR 65 TEL. 23 97 57